

Rapport desperdicio: no cera Parkietenbos full



Hopi empresanan: fricción cu transacción financiero



Editorial:

**Definitivo: Venezuela
no ta habri frontera**
*Tempo no ta na nos
desbentaha*

Pagina 5

Alerta contra sarampi



‘Tolerancia ta un colebra cu dos banda’



Despues di 20 aña sin caso raporta

Alerta riba sarampi importa



ORANJESTAD – Departamento Salud Publico Publico (DVG) a alerta e sector medico pa nan ta atento riba eventual caso di sarampi importa.

Wilmer Salazar di e departamento a laga sa cu ya caba diadomingo ultimo a manda un comunicado pa e sector medico, y tambe pa e sector turistico riba e presencia di sarampi den nos region biniendo for di Europa.

Ta trata di caso importa di sarampi cu ta wordo detecta for di turistanan Europeo of hendenan cu ta bishita e continente aki y ta bin contagia cu e tipo di malesa aki. E ultimo caso detecta a tuma luga na St. Kitts, unda tin un caso confirma di sarampi di un persona cu a bin for di Inglatera. Na Guatemala tin otro caso cu a wordo raporta di sarampi na e luna aki y den e pais bisiña di Venezuela tin varios casonan tambe.

Alerta



Despues di un reunion cu nan a sostene diasabra ultimo entre departamento di Salud Publico, departamento di Malesa Contagioso y departamento di Epidemiologia pa sigui implementa e sistema di vigilancia cu ta inclui aeropuerto, wafnan, hotelnan, hospital, centro medico pa nan ta alerta pa detecta cualkier caso sospechoso. Pues e caso no mester ta confirma. Sr. Salazar ta haci un yamada na e sector di dokternan pa mantene alerta y informa nan den caso di un caso sospechoso.

Nos autoridad di salubridad ta alerta riba e situacion aki, ya cu nos isla tin mas cu 20 aña cu no ta registra caso na Aruba. Mientras cu na Latino America, Caribe y Nort America e Organizacion Mundial di Salud (WHO) a yega di duna un certificado cu nos region ta eradica di e tipo di malesa di sarampi.

“Nos mester alerta comunidad henter pa ora cu tin caso sospechoso di sarampi confirma pa reporta mesora na instancia di salud concerni pa nos evita cu e lo por plama na otro comunidad”, segun sr. Salazar.

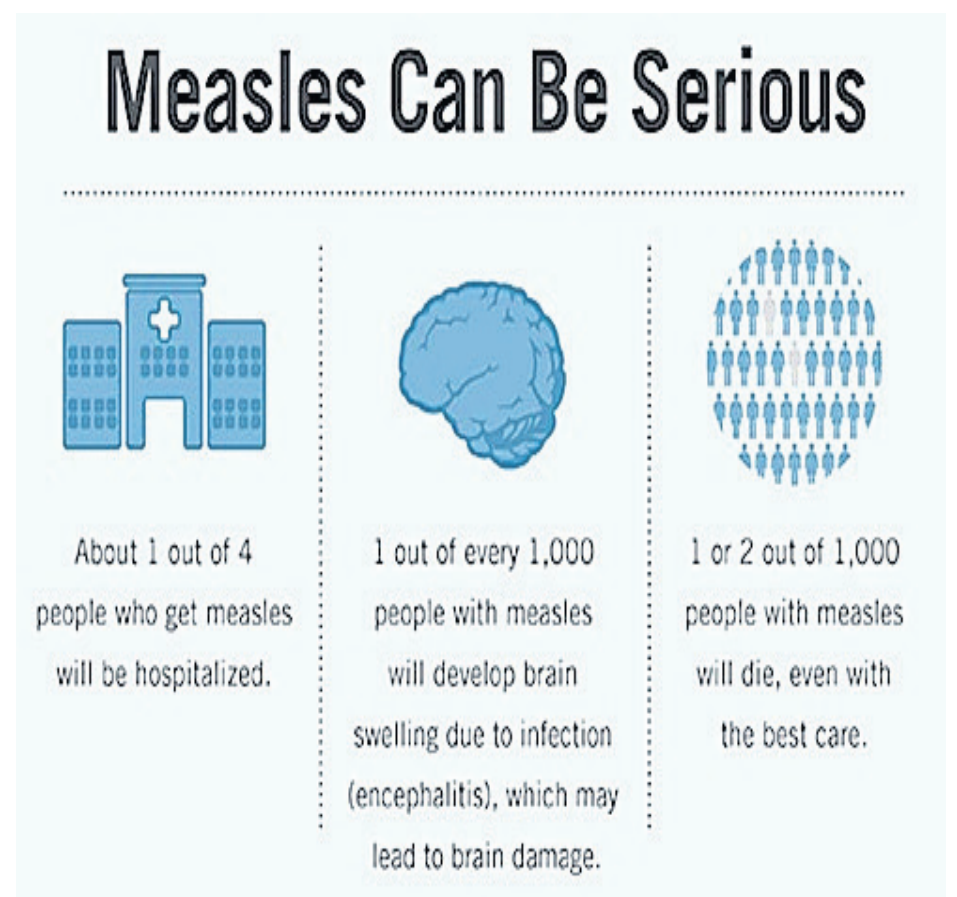
Un bentaha cu nos tin riba e sorto di malesa aki ta cu nos por preveni di dje pa medio di vacuna. Na Aruba 95% di nos muchanan ta protegi. E posibilidad di un epidemia ta minimal na Aruba. El a declara cu e riesgo ta minimo pa no bisa cu e ta nulo of cero. Sinembargo nos mester keda atento pa e turistanan cu ta bin of tambe hendenan cu ta biaha pa e paisnan of area unda e malesa a wordo detecta actualmente.

Un preocupacion cu sr. Salazar a expresa ta cu eventualmente e generacion di dokternan nobo no ta conoce caso di sarampi den e region aki. E ta un malesa causa pa un virus cu ta plama lihe y cu ta afecta mas tanto muchanan. Pero tambe hendenan cu nan sistema di defensa di curpa abou of inmuun deficiencia cu e virus ta ataca nan via e sistema di hala rosea, y despues e ta plama den henter bo sistema di curpa. Si e malesa aki no ta wordo trata di un manera corecto e por ocasiona cu e pashent mester keda interna den hospital y te hasta den un caso extremo e por ocasiona morto. Ya cu e por infecta cerebro locual ta causa meningitis y te hasta e por dañá bo riñon.

Algun sintomanan

Unda bes cu e persona ta haya e virus ta tarda un periodo entre 5 pa 7 dia y despues e malesa ta cuminsa manifesta su mes cu keintura halto, curpa full kibra, calafriu, dolor di join nan. Tambe e ta afecta e wowonan of ocasiona wowitis, wowonan ta basha awa y tosamento seco, entre otro sintomanan. Tin biaha debi na e nistermento, tosamento y coremento di nanishi ta haci cu e ta parce influenza, locual no ta berdaderamente.

Sr. Salazar ta pidi e mayornan pa bira mas consciente den caso cu nan tin muchanan cu no a haya e vacuna of e vacuna completo pa tuma contacto cu e departamento di cuidu hubenil y nan ta haye por nada. Pa esnan in intencion di biaha pa e area menciona unda tin sarampi ta wordo conseha pa vacuna prome na departamento di Malesa Contagioso y e vacuna aki tin un prijs di 60 florin.



Minister: Lo sigui trabou pa institui oficina di Interpol na Aruba

ORANJESTAD- Minister di Husticia Andin Bikker ta confirma na Bon Dia cu lo sigui cu e proyecto pa institui un oficina di Interpol na Aruba.

Aña pasa den un entrevista exclusivo cu Bon Dia, sr. Richardson a expresa su deseo pa por traha den un instituto di 'counter terrorism' na

Aruba mirando desaroyonan rond mundo. Sinembargo pa loke ta trata e lantamento di e instituto no a bin mucho claridad desde cu e alto comisario a anuncia su inclinacion pa e reto nobo.

Bon Dia a puntra e mandatario awor riba e situacion. E ta splica cu ora el a tuma mando di ministerio di husti-

cia, el a tuma nota di e trabou haci 'den pura' di gobierno anterior pa institui un oficina di Interpol riba nos isla.

Segun e mandatario, e gobierno anterior y na e momento demisionario a tuma un decision pa lanta un organizacion di Interpol- cual ya ta existi na Hulanda y Corsou- sin haci e huiswerk necesario pa haci esaki di bon forma. "Despues di mi mes a haci poco huiswerk pa orienta riba kico e reto nobo cu alto comisario tabatin inclinacion pe ta encera, mi a tuma nota cu e organizacion cu gobierno demisionario kier a cuminsa cu ne tabata encera hopi mas cu solamente tareanan di Interpol. Esaki al contrario na e situacion di e agencianan na Corsou y Hulanda."

Agencia di Interpol na Aruba

Interpol como instituto ta encarga cu trece mas colaboracion entre organisacionnan policial rond mundo pa asina combati crimen internacional y terrorismo. Loke e organiza-

cion ta boga pe ta pa paisnan traha hunto riba combatiemento y investigacion di crimen cu ta afecta mas cu un pais.

Segun sr. Bikker, e organizacion di Interpol cu a keda describi pa e mandatario anterior den concepto cu un decreto institucional (instellingsbesluit)- lo a encera duna hopi tareanan na e agencia di Interpol aki cu ya caba ta wordo haci pa otro institucionan cu ta existi caba. "Den e direccion ey nos no kier bay."

P'esey e minister a expresa di si kier sigui cu e concepto di e agencia di Interpol pero wanta e tareanan di e agencia na asuntonan di Interpol solamente. Actualmente ta sperando un consejo di Departamento di Recurso Humano pa por sigui cu e trabou pa lanta e institucion.

Subrayando e importancia di e instituto aki, sr. Bikker a duna ehempel di Corsou cu den december ultimo via nan

agencia di Interpol a institui un sistema conecta cu e red di Interpol ora di controla na fronteranan di Corsou.

"Esaki ta trece un miho seguridad pa por controla si na nivel internacional tin personanan indesea cu lo kier drenta nos pais. Mi intencion ta pa sigui cu esaki pero pa laga e agencia concentra riba tareanan di counterterrorism y pa link sistemanan di Interpol hunto cu Aruba."

Sr. Bikker a subraya e importancia di esaki por medio di splica cu colega mandatario di husticia na Corsou a indica na su persona cu hopi persona cu ta purba nan suerte na Corsou despues di no logra ta bay e ora ey na purba drenta Aruba.

"Pasobra nos no tin comunicacion debido entre otro e personanan ki kisas ta logra pasa mey mey di buracan den sistema. Mi intencion ta pa despues di studia e base legal por bin na un acuerdo cu Corsou pa comparti informacion."



'Tolerancia ta un colebra cu dos banda'

ORANJESTAD- Un pagina di Facebook cu pa ultimo lunanan ta hayando basta atencion ta dedica na un grupo di persona cu hopi biaha no ta vocifera nan creencia publicamente- esta ateistanan.

Atheist Movement & Education Aruba (AMEA) cual ta tene tambe encuentronan publico regularmente ta enfoca riba trece un punto di bista diferente riba e asunto di religion- cual pa mayoria di pueblo Arubano ta Catolicismo.

Di creyente pa ateista

Bon Dia Aruba tabata presente riba un di e encuentronan aki unda diferente discusion a surgi riba e tema di creencia pero tambe ciencia. Loke tabata notabel ta cu mayoria di persona presente tabata creyente den pasado pa via di un rason of otro. Pero despues di pasa algun cambionan den nan bida e fe cu nan tabatin den nan creencia a wordo reemplasa pa un manera diferente di pensa di loke nan tabata custumbra.

Un di e personanan a conta e grupo con despues di hopi retonan financiero el a cay den un depresion cual a haci bida cotidiano pisa. Pero pa un periodo largo e persona a sigui resa pa sali for di e situacion aki. Despues di wordo desilusiona pa e manera con nada no tabata cambiando den su bida, e persona a cuminsa mira otro camindanan pa satisface su deseo pa tin un creencia. E persona a sigui conta con despues cu el a nota cu e

otro creencianan aki no tabata ofrece nada satisfactorio- alabes pidiendo pa contribucion financiero- el a realisa cu ningun creencia lo bay cambia su situacion y a dicidi di bira ateista.

Reggie Bermudez di su banda a conta con aunke pa un periodo di mas o menos 12 aña caba e ta ateista y ta debati fuertemente cu personanan riba e topico di religion, tempo cu e tabata creyente el a experiencia algo cu e no por a splica. Sr. Bermudez a conta e grupo con un biaha el a bay un seminario di 'tapping' cual ta envolvi touch cierto parti di curpa cu dede pa asina trece sanacion. Aunke sr. Bermudez a haya henter e seminario un poco ridiculo, na su sorpresa e imagennan

traumatico cu e tabatin den su mente a disparce despues cu e persona a 'tap' e riba su cara varios biaha.

Tolerancia

E combersacionnan cu a tuma luga a eventualmente bay den teritorio di discusionnan cu ta surgi entre creyente y no creyentenan cual hopi biaha ta caba na malo. Julian Jaramillo kende tambe ta forma parti di e movimiento di ateista aki a expresa cu aunke e palabra tolerancia pa hopi hende ta encera un concepto simpel, tanto creyente como ateista ta abusa di e concepto.

Sr. Jaramillo a splica con hopi biaha creyentenan di cualkier religion ta

uza tolerancia como un 'free pass' pa impone nan punto di bista y religion riba otro persona. Es mas segun sr. Jaramillo, e argumento aki ta wordo uza hopi tambe pa silencia critica contra actonan discriminatorio.

Sinembargo segun sr. Jaramillo hopi persona incluyendo ateistanan mes ta trata e concepto di tolerancia como si fuera cu e ta algo absoluto. Pues cu lo mester tolera tur tipo di persona y idea. Esaki ta e paradox di tolerancia, segun sr. Jaramillo, citando filosofo Karl Popper kende ta remarca cu pa por defende tolerancia mester no tolera esnan cu ta intolerante.

Continuacion riba Pagina 4



Prestamento di buki ta menos na Biblioteca Nacional



ORANJESTAD - Prestamento di buki a baha na biblioteca. Asina mes e facilidad ta wordo uza hopi. Digitalisacion ta un prioridad hopi grandi pa e biblioteca, asina e directora ta splica.

"Pa nos e parti di media nobo di infraestructura ta hopi importante," directora di Biblioteca Nacional Astrid Britten ta bisa Bon Dia.

Den un otro publicacion nos lo bay un poco mas riba e prestamento di buki y diferente factornan pa kico tin menos prestamento di buki y con menos e ta compara cu antes. Un factor basta grandi cu nos a compronde for di algun hoben estudiante ta internet. Studentenan por haya tur locual nan mester via internet sin mayoria di biaha tin e necesidad pa tin e buki fisico nan dilanti pa obtene e informacion. "Hopi cos ta djis un Google away," un hoben ta bisa nos.

Pero pa locual ta e parti di lesamento mes, aparentemente e interes den esaki no ta mucho grandi. Sinembargo biblioteca ta wordo uza pa otro motibo. "Ora



cu a introduci Ciclo Basico cu Ciclo Avansa na e sistema di scol, mas y mas a rekeri di e studentenan pa traha hunto den grupo. Mirando e realidad cu na cada cas di famia, mama y tata ta traha y studentenan den mayoria caso ta bin studia na biblioteca", sra. Britten ta bisa.

Parti mainta ta basta keto pero merdia ora scolnan ta caba, e biblioteca sa bira hopi yen. "Tambe cu e maneho di gobierno anterior pa bin cu MFA unda den cada localidad tin un biblioteca chikito, por mira cu esaki ta wordo uza masha hopi mes tambe." E directora ta bisa cu el a compronde cu e minister actual encarga cu Enseñansa su atencion t'ey hopi tambe pa mira kico por ofrece e muchanan unda e uzo lo bira mas intensivo.

Desaroyo di biblioteca San Nicolas

Pa loke ta trata edificio y parti di infraestructura di e biblioteca na San Nicolas, gobierno ta actualmente haciendo renobacion na e edificio. Esaki ta den un fase mas avansa cual nos lo tende mas di dje pronto sra. Britten ta splica. Supuestamente esaki lo mester a keda entrega na februari: "Den mi experiencia mescos ora bo haci algo na bo cas, e ta dura un tiki mas cu bo ta pensa pa keda cla. Tin biaha manera materialnan cu no a yega na tempo of a keda pega etc." Ta bay tin henter un sistema di lift nobo cual a wordo dicidi e biaha aki hunto cu henter un sistema di airco tambe. "Pues esey nos ta warda pa keda cla pa e personal por muda bek na e edificio. Paso aworaki nan ta den un luga temporario cu un espacio hopi mas chikito cu locual nan tin." Biblioteca ta huur e departamento di Arubiana for di FCCA. Awor ta haciendo algun trabaonan manera verf pafo y siman pasa nan a caba cu e parti di paden.

Problema cu airco

Nos a publica varios biaha den pasado di e problemanan cu airco cu hasta a conduci na protesta bou personal di biblioteca. Poco dia pasa a bolbe bin dilanti cu airco no ta trahando bon y cu tin un holo hopi malo den e edificio. Sra. Britten ta bisa cu e sistema a cay e fin di siman aki anto DIP (Departamento di Infraestructura y Planificacion) hunto cu e compania encarga CHS Technical Contracting & Trading wordo poni na altura mesora pa resolve e situacion. "Mas biaha nos sa tin problema cu airco, pero e no ta den nos man. Tur ora nos ta cana e caminda cu mester cana pa resolve e situacion."

E biblioteca na playa a wordo entrega bek na 2012 despues di un renobacion grandi. Awor segun e directora, tin djis algun cos chikito di mantencion manera verf y kozijn y ya esaki tin atencion caba di minister, e ta bisa.



‘Tolerancia ta un colebra cu dos banda’

Continuacion di Pagina 3

‘Importancia di respet’

Un otro discusion cu a surgi ta cu pa hopi di esnan cu tabata presente na e reunion ta keda un punto dificil ora mester mantene amistadnan cu personanan cu si ta kere den Dios. Hopi biaha pa ambos banda di e campo ta bin tension pa por anda cu cierto topiconan, un persona a expresa. Sr. Bermudez a subraya cu den hopi situacion ora ateista ta critica cierto aspectonan di un creencia di otro persona e persona ta tuma esaki como un atake personal. Esaki no ta e intencion di e critica, segun sr. Bermudez. Su persona a expresa cu personanan religioso hopi biaha ta tuma debatenan riba religion como insultonan personal mientras cu un debate ta pa stimula discusion y intercambio di idea.

Sr. Jaramillo di su banda ta reconoce cu ta dificil pa separa ‘bo persona di bo ideanan’. Pero esaki ta algo cu pa personanan cu sa debati di bes en cuando ta bira mas facil despues di tempo. Loke tin cu evita ora ta debati, specialmente ora ta trata di religion, ta pa personanan ataca otro di manera ‘ad hominem’ esta personalmente y enfoca riba argumentonan of ideanan.

Movimiento tambe habri pa esnan cu no ta ateista

Te hasta un persona cu ta segun e, kere den spiritualidad pero no den religion a bini hunto pa discuti su punto di bista riba religion. E persona ta considera su mes un ateista pero cu si ta kere den spiritualidad. “Mi ta kere den leyman di naturalesa manera gravedad cu a wordo descubri y comproba

cientificamente pero alabes pa mi spiritualidad ta un experiencia y interpretacion personal riba algun forsa den universo manera karma.”

Di e manera aki e grupo tambe ta ilustra cu AMEA ta habri pa personanan cu ta religioso pa drenta e grupo of simplemente debati cu nan. ‘Nos no ta contra persona religioso den nos grupo’, sr. Jaramillo ta splica Bon Dia riba asunto di inclusion. “Mi pensamiento semper tabata pa no enfoca solamente riba ateista pero tur personanan cu ta cay bou capa di personanan no creyente manera humanista, skepticonan, agnostico, ateista y mas.”

Aunke e grupo aki primeramente ta manifesta den algun pagina riba Facebook, tin pensamiento pa haci un organizacion mas oficial den futuro.

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber

Fotografo

Dino Tromp

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Recepcionista

Rachelle Danje

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reprodu sin
permiso di editor.



Editorial

Definitivo: Venezuela no ta habri frontera

Tempo no ta na nos desbentaha

Venezuela ta keda atrae atencion tur dia. Y no solamente di nos como bisña, sino di henter mundo. Entre tur e regimennan mas repudia, Corea di Norte y Venezuela ta competi pa e premio mayor. Naturalmente e Norcoreanonan ta di otro categoria, trahando diligentemente riba arma nuclear, haciendo resto di mundo nervioso.

Di otro banda, Venezuela tin ehercito cu, manera tabata semper den historia di e continente, ta specialisa den reprimi nan mes hendenan, y no ta tanto ekipa pa hiba un guerra contra otro pais. Resultado: nan por mata cuanto un ciudadano cu nan kier, pero busca problema cu nan bisñanan Colombia y Brasil ta otro asunto.

Ta keda dos bisña cu nan no tin miedo di tin problema cu nan. Uno ta Guyana y e otro ta e islanan Hulandes. No mester straña nos nada si un di a dlanan aki surgi un problema na frontera cu Guyana, pasobra den e situacion actual tur cos cu por uza pa kita atencion for di e problemanan interno, ta bonbini. Motibo nan tin, pasobra entre otro Guyana a emiti concesion di exploracion di gas y petroleo den un zona maritimo cu Venezuela ta considera parti di e teritorio cu nan ta reclama como nan patrimonio. E conflicto ta un di e conflictonan clasico di frontera cu ta data di siglo XIX y no ta keda resolvi asina lihe tampoco.

Ta keda e islanan Hulandes pa busca problema cu nan. Un alternativa atractivo pasobra ta trata di teritorio Hulandes, cu ta parti di Union Europeo, cu a adopta sancion contra e regimen. Kico mas placentero cu tin un algo na man pa busca problema y haci fastioso cu ne, mientras cu na final di cuenta e no tin peso den e wega grandi di politica internacional?

Desde un inicio nos ta manteniendo e posicion cu e conflicto cu e republica bisña a crea, a raiz di e prohibicion di comunicacion maritimo y aereo, no ta un asunto cu ta toca nos na prome luga. Nos ta djis un pieza chikito den un wega hopi mas grandi. Cu awor ta resulta cu un exponente di gobierno Venezolano, segun cu nos a mira na television Venezolano, ta bisa cu ta Hulanda a tranca e negociacionnan, ta parce nos un paso logico. Mas ainda pasobra na e momento aki hopi hende na e islanan ta pendiente di Venezuela, si acaso nan ta declara cu nan ta di acuerdo cu e texto cu a palabra na mesa y ta habri frontera. A yama nos atencion tambe cu e ministro Venezolano a duna e im-

presion cu nan por abastecer nos cu tur cos, tambe nan ta den construccion aki, entre otro di hotel, pero ya, e Hulandesnan... "Ta nan tin ainda defensa y relacionnan di exterior den nan man."

Pero si gobierno Venezolano ta kere cu esey ta suficiente pa crea discordia den Reino, nan ta basta ekiboca. Si tabatin palabra duro a cay na mesa, anto nos lo tin gana di sa kico e tabata. Pero nos no ta cuminsa cu sospecha cu nos representantenan a haci mal papel, y mucho menos si esun cu ta papia ta representa e regimen mas malvado di e continente aki. Ademá, nos tin varios siman, casi un luna den e asunto aki, y finalmente, kico ta e daño? Alternativa pa e par di producto cu tabata bin di Venezuela, por haya otro caminda, pero no ta trabao di gobierno, pero ta pa comercio atende.

Al fin y al cabo, ta asunto di gana placa cu core riesgo, en corto, comercio. Y esnan cu di tur manera mester, of ta desea di biaha pa e pais ey, tin vuelo tur dia di varios luga den region, basta nan corda cu ora nan haya nan den problema, tabatin un aviso di gobierno caba cu si bo no tin nada urgente pa haci aya, no bay.

Pero, talvez nos ta perdiendo algo for di bista aki. Kico ta e beneficiacion cu Venezuela tin cu e ceramento di frontera? Nan lo tin mayor control riba kico ta sali di nan pais, tanto na producto como hende, na un momento cu e situacion interno ta empeorando dia tras dia? Talvez cu e proximo tres o cuatro luna lo ta importante pa tin mas tanto control posibel, cu e eleccion pa presidente na april den mente? Pero pakico nan no ta preocupa cu nan frontera cu Colombia anto? O cu Brasil?

Tin algo mas den henter e asunto aki, y esey ta cu posiblemente gobierno Venezolano kier pone presion pa algo cu no ta tanto na bista. Kico e por ta? E por ta e asunto di e refineria, unda keto bay no ta bin un claridad, no solamente pa gobierno, sino pa henter comunidad. Nos a tuma nota di e intencion di nos ministro encarga cu Labor pa pone un fin na trabao ilegal den e refineria, loke ta bon. Pero e pregunta cu keto bay no ta hayando contesta ta, kico ta bay pasa cu e refineria mes?

Ta bira tempo pa claridad, teniendo en mente cu un frontera cera no ta suficiente pa pone nos na rudia, pasobra nos no mester nan upgrader.

Estado di excepcion despues di atake terrorista riba warda di polis

(Infobae) - Gobierno di Ecuador a decreta estado di emergencia despues di e explosion di un auto carga cu explosivo dilanti un warda di polis na San Lorenzo. Autoridadnan ta muestra den direccion di banda di narcotrafico y crimen organisa pa loke ta e responsabelnan.

Presidente di Ecuador, Lenín Moreno, a ordena e traslado di 600 efectivo di seguridad pa provincia di Esmeraldas, na frontera cu Colombia, unda e atentado a tuma lugar cu a resulta den 28 persona herida, asina Secretaria Nacional di Comunicacion (Secom) a informa.

E presidente a decreta estado di excepcion pa 60 dia den e cantonnan San Lorenzo y Eloy Alfaro, pa reforsa siguridat di nan habitantenan. Segun Secom, 'e atake terrorista aki, instrumenta pa bandanan di narcotraficante y



crimen organisa, no lo compromete e politica di lucha contra e flagelo transnacional aki', den su diferente faceta-nan, manera narcotrafico y labamento di placa.

Tambe a declara cu e estado

di excepcion na San Lorenzo y Eloy Alfaro ta instala zonanan di siguridat y ta suspende e derecho di inviolabilidad di domicilio, transito, asociacion y reunion.

"Hecho manera esaki ta

surgi pa e fuerte y exitoso trabao cu ta haciendo den e zona, den combate directo di delincuencia organisa," ministro di Interior, César Navas, a declara. "Ecuador ta un pais di paz y su autoridadnan

ta comprometi na mantene Ecuador como un pais di paz," sr. Navas a señala, cu a recorda cu den e ultimo dianan a confisca mas di siete tonelada y mey di kimico (uza den elaboracion di droga) ademas di casi un tonelada di droga y den cual tin shete persona deteni, involvi den narcotrafico. Sr. Navas a indica cu e diferente entidadnan estatal ta trahando den colaboracion cu nan colega-nan di Colombia, cu e meta di determina e autornan di e 'acto di terror aki'.

El a recorda cu e pais bisiña ta den un proceso di pacificacion interno den cual tin gruponan cu a opta pa no sigui e caminda ey y 'ta formando banda criminal cu ta dedica na narcotrafico'.

Segun Secom, e presencia di estado Ecuatoriano den e zona fronteriso 'lo a genera represalia o intento di menasa di e parti di e agrupacionnan aki'.

Presidente Santos ta suspende dialogo di paz cu ELN

(Infobae) - Presidente Colombiano Juan Manuel Santos a tuma e decision di suspende e dialogo di paz cu guerilla di ELN, despues di e atentadonan di e grupo arma aki cu a laga shete efectivo di forsan arma Colombiano morto, mientras tabatin 47 herido.

"Mi a tuma e decision di suspende e instalacion di e di cinco ciclo di negociacion cu tabata programa pa tuma lugar den e proximo dianan, te ora mira coherencia di parti di ELN entre nan palabra y nan accion," e mandatario a bisa den un acto na e localidad

di La Palma, den e departamento di Cundinamarca. Y el a splica tambe: "Na mes momento, mi pasenshi y di pueblo Colombiano tin nan limite."

E decision a bin despues cu diadomingo e organizacion guerillero a asumi responsabilidad pa e atentado na Barranquilla, unda cinco polis a fayece. E otro dos atakenan cu e grupo a haci durante fin di siman, tabata na Soledad, parti di e area metropolitano di Barranquilla, contra un unidad di un Comando di Accion Inmediato (CAI) cu a laga cinco persona herida, di nan cuatro polis.



Presidente di Congreso ta yama Nicolas Maduro 'asesino'

(Infobae/LaRepublica) - E presidente di Congreso Peruano, exponente di e coriente di Fujimori, Luis Galarreta, lo insisti cerca presidente Pedro Pablo Kuczynski pa nenga acceso na e pais na su homologu Venezolano durante e 'Cumbre de las Américas', debi na e violacion sistematico di derecho di parti di gobierno na Caracas.

E Chavista Delcy Rodríguez, presidente di e asamblea constituyente a responde riba e yamado di Galarreta yamando e declaracion 'in-



fame y vulgar'. E cumbre lo mester tuma lugar na luna di april proximo, na Lima.

"E asesino di Maduro ey no por bin Cumbre de las Américas, e no por bin

manera nada a pasa na Venezuela, no por bin si no ta respeta e bida di e ciudadanonan cu nan a mata," sr. Galarreta a bisa durante un ceremonia pa condecora e politico opositor Venezolano y ex-alcalde di Caracas, Antonio Ledezma. Sr. Galarreta ta spera cu gobierno Peruano lo tuma un posicion 'absolutamente cla'. "Manera cu a exigí tambe pa e embahada di Venezuela bay. Tambe nos ta pidie pa tuma un posicion, pasobra nos no por sigui mantene un relacion cu un gobernante cu ta viola tur tipo di derecho," el a con-

sidera. E respuesta Chavista a yega diadomingo, a traves di e cuenta di Twitter di Delcy Rodríguez, presidente di e Asamblea Constituyente di Venezuela, y ex-canciyer di e pais. "Venezuela ta repudia declaracion vulgar y infame di presidente di Congreso di Peru, Luis Galarreta, ofensivo pa e dignidad di presidente Nicolás Maduro," sr. Rodríguez a skirbi.

"Na lugar di agredi pueblo di Venezuela Galarreta dedica su mes na cuida lomba desprestigia di e movedor di rabo imperial," sr. Rodríguez a continua. Parlamento Pe-

ruano a entrega diasabra e Medaya di Honor na Antonio Ledezma, un di e principal bosnan opositor Venezolano cu tabata preso di e regimen di sr. Maduro y a logra finalmente sali di Venezuela na november pasa. Durante e ceremonia sr. Ledezma a adverti cu tin persona cu ta muriendo di falta di cuminda y pa falta di remedi na e pais, mientras sr. Maduro ta viola sistematicamente libertad di expresion. "E medianan opositor a keda clausura, tin un control social severo y nan no ta soluciona e crisis humanitario," el a señala.

Placa manda pa famia a bira casi 34% di GDP di Haiti

CaribbeanNewsNow) – Remesa familiar, placa manda pa famia principalmente desde Merca pa paisnan den Caribe y America Latino a crece cu mas di 8% entre 2016 pa 2017, yegando na US\$ 75 biyon.

Den e caso di Haiti e suma manda pa famia ta representa no menos cu 34% di Producto Interno Bruto (GDP) di e pais, di acuerdo cu un informe publica siman pasa pa e entidad Inter-American Dialogue. E aumento aki ta substancial y ta supera grandemente e pronostico di crecemento economico di

Banco Mundial di 1,2% pa henter e region.

Den termino di magnitud, e aumento di remesa ta caso mes grandi cu e aumento den exportacion (9%) na 2017. Crecemento di remesa a surgi principalmente a base di migracion for di paisnan manera Haiti, Republica Dominicana, Guatemala, Honduras, El Salvador, y Colombia, cu ta representa 45% di e fluhonan di remesa y a experimenta crecemento di mas di 10% aña pasa. De hecho, e crecemento economico pronostica pa e paisnan di America Central y Caribe, cu ta 3,5%, ta basa pa



gran parti riba e 15% di aumento den transferencia pa famia.

Otro factor cu ta stimula aumento di remesa ta in-

clui e demanda continuo di labor stranhero den economia Mericano, y den menor grado debi na e devaluacion di moneda local compara cu

dollar, manera na Mexico, Republica Dominicana, y Costa Rica.

Di acuerdo cu Manuel Orozco, director di migracion, autor di e informe, e suma transferi lo keda tin efecto importante riba paisnan Latino Americano y di Caribe, notando cu den 10 di 17 pais, esaki ta representa por lo menos cinco porciento di nan GDP. Banda di Haiti cu 33,6%, otro paisnan cu un contribucion halto di remesa na nan GDP ta inclui Republica Dominicana (7,8%); Guatemala (11,5%); Honduras (19,5%); Jamaica (16,7%); y Nicaragua (10,2%).

Partido di Alvaro Uribe ta hiba candidatura di FARC pa Corte Internacional

(Infobae) - Un representante di partido Centro Democratico lo entrega un denuncia na e Corte Penal Internacional contra e aspiracionnan di lider guerrillero Rodrigo 'Timochenko' Londoño, ya cu e ex-guerrilleronan na Colombia no a responde na husticia pa e crimenan cu nan a comete. Otro candidato di FARC pa Congreso ta acusa di delitonan sexual.

Ex-presidente Alvaro Uribe, un di e principal opositornan di e rehabilitacion politico di FARC a base di e acuerdo di paz promovi pa su sucesor Juan Manuel Santos, lo percura pa su partido presenta e denuncia a traves di Edward Rodríguez, representante den Camara di Representante di Colombia pa partido Centro Democratico.

Sr. Rodríguez ta kere cu e

campaña di e lider di e partido politico FARC, den cual e guerrilla a converti su mes, ta atenta contra loke e Estatuto di Roma ta establece, ya cu e ex-combatientenan no a presenta dilanti hues pa e crimennan cu nan a comete. E representante den Camara cu den e eleccion legislativo di maart proximo lo busca un asiento den Senado, a sigura tambe cu tambe cu e lo pidi Organizacion di Estadonan Americano (OEA), Union Europeo (UE) y Carter Center un observacion special riba e campaña presidencial di 2018 na su pais.

Sr. Londoño a lansa diadomingo pasa su campaña presidencial na Bogota, cu cual e ta sigura di ta busca di renoba politica Colombiano. E acto a tuma luga den e popular bario Ciudad Bolívar, na Bogota. Den su discurso el a bisa cu semper tabata e partidonan 'bieu y corrupto' cu



tabata tuma turno den politica, cu a haya como sucesor otro movimentonan 'semper encabesa pa caudillonan reconoci'." P'esey, a propone e partido Fuerza Alternativa Revolucionaria del Común (FARC), nomber di e partido cu a forma despues di e desarme di guerrilla, mantenien-

do e mesun acronimo, como renobador di e "clase politico bieu".

Durante mas di 50 aña FARC a mantene un conflicto militar cruel cu gobierno Colombiano cu a costa mas di 220.000 morto y miyones di persona desplaza.

Na december e Consejo Na-

cional Electoral di Colombia a ricibi e pedido di impugnacion di e candidatura di Jairo Gonzalez Mora, alias Byron Yepes, pa Congreso pa FARC, ya cu e ta ser acusa di delito sexual durante su tempo como comandante guerrillero. Te awor e Consejo no a elimina su candidatura.

Presidente electo Piñera sigur di gana caso den Corte na Den Haag

(Infobae) - Presidente electo Sebastián Piñera a sigura cu Chile lo gana e caso na Den Haag, referiendo na e presentacion di argumento, den e demanda maritime di Bolivia na Corte Internacional di Husticia, cu ta cuminsa di a 19 di maart proximo, segun e Corte a anuncia algun dia pasa.

Den e caso Bolivia ta busca un veredicto faborabel pa su exigencia cu Chile mester sede un acceso soberano na Oceano Pacifico, cu lo cuminsa algun dia despues cu sr. Piñera asumi pa di dos biaha presidencia di su pais.



"Nos ta bay gana, nos ta bay gana e caso na Den Haag",

sr. Piñera a enfatisa mientras e tabata duna e representante

di Chile den e corte, Claudio Grossman, un man fuerte.

E presidente electo a reuni den su oficina cu e tin den bario oriental di e capital Chileno cu Grossman y e canciyer pa su administracion, Roberto Ampuero.

E presidente electo a dicidi tambe pa mantene henter e ekipo cu tabata traha riba e caso, y ademas a pidi e canciyer actual Hernando Muñoz a e acompaña y asesora e delegacion Chileno den e fase di presentacion argumento, ora cu e gobierno aki baha. "Esaki no ta asunto politico, esaki ta un asunto di estado," sr. Piñera a splica su deci-

sion.

Bolivia a demanda Chile na 2013 na e Corte na Den Haag, pidiendo e tribunal obliga su bisiaña pa negocia y concede Bolivia un acceso soberano pa Pacifico, cu e pais Andino a perde den un guerra di Siglo XIX.

Segun Bolivia, a lo largo di siglo XX Chile na varios oportunidad lo a ofrece den negociacion normal un acceso soberano, loke Santiago ta nenga, ademas di mantene e posicion cu tur asunto di frontera a keda resolvi den un tratado firma na 1904, 25 aña despues cu e guerra a termina.

Proceso Ontneming den caso Babel

**WILLEMSTAD - Ministe-
rio Publico (OM) di Cor-
sou ta inicia den caso 'Ba-
bel' cu un demanda di kita
propiedad (ontnemings-
vordering) contra Gerrit
Schotte y Cicely van der
Dijs.**

Ta trata di un proceso pa re-
cobra placa cu sr. Schotte y
sra. Van der Dijs a acumula
inhustamente, esta e asina
yama 'ontnemen van weder-
rechtelijk verkregen voor-
deel'.

Corte den Prome Instante
di Corsou a duna senten-
cia dia 11 di maart 2016 den
caso Babel. Sr. Schotte a keda

sentencia pa entre otro acep-
ta soborno di mas cu USD
200.000 y falsificacion di
documento. Sr. Schotte y sra.
Van der Dijs ambos a keda
sentencia pa conhuntamente
labamento di placa di e fon-
donan soborna.

Hues a dicta veredicto den e
caso aki di respectivamente 3
año y 15 luna, di cual 6 luna
condicional. Banda di e cas-
tigonan aki tambe sr. Schotte
a perde e derecho di pone su
mes eligibel pa eleccion du-
rante 5 año.

Den e caso contra sr. Schotte
lo pidi Corte den Prome In-
stante pago bek di 1.861.692
florin. Den e montante aki tin

tambe inclui un pago di USD
800.000 cu segun OM a keda
di haci na sr. Schotte riba un
cuenta bancario na Suisa riba
un cuenta di un compania es-
tablece riba Marshall Islands,
den cual sr. Schotte tabata
esun beneficia.

Den e caso di sra. Van der
Dijs ta bay existi e montante
di 205.274 florin. Esaki ta e
montante cu segun OM den
e caso aki a beneficia sra. Van
der Dijs personalmente. E
caso lo inicia dia 15 di feb-
ruari 2018 como regiezitting,
cu ta nifica cu defensa ta haya
e oportunidad pa pidi pa mas
investigacion.



Mas di 15 indocumenta a huy for Warda di Polis

**WILLEMSTAD -
Un cantidad grandi
di Venezolanonan a
huy for di e Warda
di Polis na Rio Ca-
nario, den oranan di
marduga. Ta wordo
papia cu ta mas di 15
persona indocumen-
ta, segun e fuente Ex-
tra.**

Vocero Policial, Regi-
nald Huggins a con-
firma e informacion y
a indica cu ainda nan
ta haciendo e conteo pa
determina e cantidad
exacto di personanan cu
a huy.

Ta trata di indocumen-
tan, hende homber
y muhe procedente di
Venezuela.



Gian van Eiker ta Rey di Tumba Hubenil



**WILLEMSTAD - E
hoben Gian van Eiker
a resulta e ganado in-
terpretando e com-
posicion 'Bichi col-
orido t'ey pinta caya'
di Danny Yanga cu
a conta cu areglo di
Ravello Antoin, segun
e fuente Extra.**

Un bon publico den
Curaçao Festival Center
a apoya ayera tardi e 15
hobennan cu e año aki a
competi den e Festival.
Un cos cu sigur a resalta
ta e talento cu nos hoben-
nan tin loke ta indicativo
cu nos Festival di Tumba
tin futuro aden.

Mester remarca cu e ban-
danan cu a compaña e
muchanan, Vega, YMG y
Sablika a haci bon trabou,
segun e fuente.

Minister Besaril na apertura oficial di 'Gezichten van Aruba'



ROTTERDAM - Recientemente minister plenipotenciario Guiffred Besaril a haci e apertura oficial di e exposicion 'Gezichten van Aruba' den e Biblioteca Central na Rotterdam, Hulanda.

Esaki tabata conhuntamente cu director di ATA Europa, Tirso Tromp, fotografo Raymond Rutting y cantante Marco Borsato. E exposicion aki ta e resultado di un proyecto fotografico cu

Raymond Rutting y Marco Borsato a haci na Aruba aña pasa.

Sr. Rutting na un prome instante caba a presenta na ocasion di 30 aña di Status Aparte di Aruba e exposicion 'Gezichten van Aruba'. Pa e exposicion aki e fotografo a concentra riba 30 diferente cara di Arubianonan. Despues a nace e idea pa amplia esaki cu potretnan saca pa Marco Borsato, cu ta un cantante hopi conoci na Hulanda

y como hobby tin un pasion grandi pa fotografia.

Na Aruba, Marco bou guia di Raymond Rutting a capta diferente aspecto di e isla. E resultado final a keda presenta aña pasa na Het Art hotel na Amsterdam cu por a conta riba un cobertura hopi grandi den medionan di comunicacion Hulandes.

Prome cu e apertura na Rotterdam a tuma luga den e teatro di e biblioteca e pro-

grama oficial, unda director di Biblioteca Central di Rotterdam, Theo Kemperman y sr. Tromp a hiba palabra. Ambos exposicion a keda realiza cu financiamiento di ATA.

Despues Natasja Morales a hiba un combersacion cu Raymond y Marco riba nan experiencia cu Aruba y nan colaboracion cu otro riba e tereno di fotografia. Ambos a papia hopi habri y positivo riba nan a experiencia cu Aruba y su hendenan.



MAZDA CROSSOVER & SUV LINEUP

VERSATILITY FOR EVERY FAMILY

mazda

zoom-zoom

Tanki Leendert 122, Aruba
T: +297 582-3838

Opening hours: 8:00 am - 12:00 pm | 1:30 pm - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 1:00 pm

MazdaAruba

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA HUUR na Rooi Bosal un trailler 2 camber, 1 baño, sala y cushina ta hunto "no muebla" pa mas info Tel. 592 7934	TA HUUR na Seroe Blanco un apartamento muebla di dos camber Tel.593 5112	SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	SERVICIO PUBLICO Jazz Piano School 21 buki, tur e informacion pa bira 1 piano player. Tin cupo pa piano les Tel. 560 8629	TA BENDE Nissan Tiida 2011 den bon condicion, automatic, A/C Prijs 16.300 awg Tel. 737 1495
TA BENDE un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. color berde Excelente condicion Tel.592 5462	SERVICIO PUBLICO Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o discapacitados Tel. 566 3098	TA HUUR Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg Tel. 568 7779	TA HUUR Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers. Siman 28 di July prijs: \$750 Tel. 582 2320	TA HUUR En Seroe Blanco habitacion con cocina y baño independiente para una persona (dama) Renta :600 fl deposito 600fl servicios aparte Tel. 562 3006
TA BENDE un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00. Yama na Tel. 593 6318	TA HUUR Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart Tel. 733 3322	TA HUUR Apartment di un camber full muebla. Pontonl Tel. 733 4033	TA BENDE Appartment complex (5) + 1 cas Guyabastraat Afl.375.000 Cel. 592 9966	TA BENDE un cas + apart. erfpracht 950 m2, construction 635m2, riba caminda grandi Caya Betico Croes Afl.600.000 Tel. 592 9966
TA BENDE Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apar- ment pa afl.328.000 Tel: 593 6318	SERVICIO PUBLICO ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489	SERVICIO PUBLICO Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50 Tel: 733 4033	TA BENDE Un cas nobo na Ayo di 3 camber / 1 baño, apartment, pa Afl.425.000 Cel. 593 6318	TA BENDE un cas di 3 camber Wayaca Residence Afl.525.000 negociabel Tel. 592 9966
TA HUUR Appt muebla di 2 camber, 2 baño na Seroe Blanco. Sala comedor, cushina, cable, wifi y gas incl. F.1400 p/m Tel: 5633198	SERVICIO PUBLICO Paraiso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende spe- cialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 / 732 2590	TA HUUR 1 studio apart. na Tanki Leendert Prijs Awg 1000.00 p/l Inclui awa coriente internet y cable Borg Awg 800 Pa mas info jama Tel.6617628	GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	TA BENDE un Isuso di '89 Fl.1.500 as is wis na Santa Martha #12 Tel. 592 5462 or 568 3730
TA HUUR Studio Apartment 750 + 1 luna Muebla pa 1 persona. Tur cos inclui Tel. 741 8637	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora Tel. 748 7066 / 748 7041		LOOKING FOR an experienced Head Chef, english speaking, with valid work permit. Email Legendspubaruba@gmail.com, 660-6361 also whats app	TA BENDE Set di sala (2 pida) Tel. 567 8464

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Numero completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

For Sale

Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tereno na Tanki Leendert 1056
m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

TA BENDE
Tereno na Moko
800 m2 Afl.65.000
Tereno na Seroe Crystal 663 m2
banda di caminda Afl.65.000
Tel. 593 2952

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
un Tereno propiedad cu
caminda di klinker na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

Gregory Wolff:

Kico nos por spera den 2018, despues di un gobernacion malo y cambio politico na fin di 2017 (part 2)

Ta otro realidad amargo cu nos tin di biba cu esaki, despues cu e gobierno anterior parce a fiesta den gobernacion, yen di proyecto cu cada un cu varios actividadnan di fiesta, pero na final e proyectonan aki a Sali costoso pa nos pueblo.

Gobierno di Aruba 2010 -2017 cu su cheerleadernan den parlamento, parce a hiba un maneho di locura, ora bo wak e cifranan.

Hasta den nan afan pa cumpli cu e normanan di CAFT, e entradanan incidental cu apoyo di esunnan den CAFT a tapa hopi buraco. Pero bisto tabata cu no tin maneho planifica pa saca Aruba for di e situacion financiero malo.

Sigur otro punto di maneho di e gobierno anterior ta pa manda gastonan y compromisonan di prome cu 2018 padilanti, p.e pa 2018 y 2019. E mesun pensamiento cu tabata existi den e maneho pa manda e debenan di pais Aruba te na banda di 88% di nos GDP, sin e fiansanan pa e proyectonan di PPP, ta indica un mente cu fanatismo pa maneha sin control.

E unico pensamiento cu por a Sali for di e mente di gobernantenan anterior tabata: 'No worry, loke bin ta bin'.

Acerca tabatin hopi gañamento y hopi ignorancia, hopi apoyo sin base di Hulanda y CAFT.

Un ehempel clasico di gañamento of politica barata y sushi

Mi tin un articulo di e prome siman di september 2013 di e ministro di financia e momento ey, sr. de Mesa (sigur cu apoyo total di su consehero e tempo ey Richard Arendsz), cu un bunita grafiek, yen di cifranan y un storia di sr. de Mesa den cual e ta skirbi cu for di 2010, pa prome biaha den historia di Aruba, financia publico ta wordo maneha na un manera profesional y responsabel.

E storia ta menciona varios asuntonan pe positivo, entre nan e ta bisa cu na 2013 e deficit lo baha compara cu 2012, cu alrededor di 130 miyon florin.

Mi tin otro articulo un pagina completo, dia 21 mei 2014, di ministro Irausquin e momento ey ministro di financia di Aruba cu cifranan di 2012, 2013 y Ontwerp begroting 2014.

Ariba un otro pagina ministro Irausquin tabata yora con malo e maneho financiero tabata na Aruba e ultimo añanan bao di sr. de Mesa, cual a trece un desaster financiero pa Aruba. Juan David a bisa 'na 2013 Gobierno a gasta mas di 300 miyon florin pa cual no tabatin entrada'.

Ora nos analisa e pagina cu cifranan, laga nos coy solamente 2013, nos ta mira cu tabatin un Exploitatietekort di 287 miyon florin. Acerca e tekort di Kapitaaldienst tabata 267 miyon florin.

Bo mes por saca bo som ariba e gañamento baho y vies di e ministro na september 2013.

Awe nos sa cu e ta prome responsabel pa e actual desaster financiero di Aruba.

Ta e mesun ministro aki, responsabel pa e Hedging malo algun aña pasa, algun dia pasa ta bisa, wak, Gobierno nobo a bini cu hedging atrobe. Kico e ta busca? Apoyo pa su hedging malo! No ta pornada, e politico Nisbet ta yam'e Mike the Mess.

Awe Gobierno no mester purba di gaña ningun hende, bisa e berdad kico nos por spera pa e presupuesto 2018 y 2019. Cuanto e deficit ta pa 2018 florin manera. Gobierno anterior lo a pretende cu e ta cero florin. Informacionnan den prensa ta bisa,

un 200 pa 250 miyon florin.

Kico ta e medidanan cu pueblo por spera. No yama nan ahustacion manera gobierno anterior a bisa. Nan ta medida y necesario pa salba Aruba for di e mal gobernacion di e gobierno anterior. Pueblo mester ta bon informa.

Kico nos por spera di e negociacionnan cu Hulanda.

Algun dia pasa un parlamentario di bishita na Aruba a bisa cu Aruba ta Failliet. Aruba no ta un empresa, pero cu e situacion ta malo, ta berdad y sigur for di como 4 pa 5 aña pasa.

Hulanda y CAFT a trece normanan pero cada biaha nan a kijk door de vingers, ora Gobierno di Aruba tabata trece (crea) incidente inkomsten.

Pues pa awe bisa cu Aruba ta bancarota ta prueba di un politica barata, unda Hulanda y CAFT ta coresponsabel pa e situacion financiero malo. Pero ban keda positivo y laga gobierno haci su trabao, sperando cu e ta informa pueblo na un forma corecto.

Sindicalismo na Aruba ta bayendo di malo pa pio

Sindicalismo no solamente na Aruba, pero tur caminda mester lucha pa nos tin un gobierno mas social, mas humano, p'esey sindicalismo su lucha ta basa ariba libertad, igualdad, solidaridad y husticia pa tur hende.

Dentro di e sindicato mester tin e unidad di su miembronan y dirigencia mester percura cu e organisacion ta uno di accion, uno energico cu yen di forza pa bringa e lucha di su miembronan. Hunto cu esaki e formacion y preparacion di su miembronan, delegadonan y otro lidernan mester ricibi un parti importante den Sindicato. Unidad sindical of union ta forza, no mester keda na palabra so, pero mester bira practica.

Anti-sindical ta keda e guerra sindical, pa kita miembro di otro sindicato, cual ta continua. Hopi sindicato no ta busca trahadonan cu no ta afilia. Ta uza un modus operandi facil, campaña bao di algun miembro mal-contento, pidi nan afilia na bo sindicato.

Cu excepcion di FTA, tambe ta bisto un One-(Wo) Man show di lidernan cu hopi aña na timon. E criterionan di conducta corecto dentro di sindicato, prome menciona no ta wordo aplica y Sindicalismo na Aruba ta bayendo di Guatemala pa Guatepeor.

SEPPA mester di cambio drastico

Den mi sindicato SEPPA, bao guia di sra Brito, e ultimo añanan, tampoco ta cumpli cu hopi criterionan ariba menciona. SEPPA a bira mudo y sordo, a perde tur energia pa lucha. Dor di esaki, ta bisto con hopi trahador ta bandonando SEPPA.

Con cu bo bira e situacion den SEPPA, ta bisto cu ora un lider maximo keda mas cu 12 aña como lider di un organisacion e ta purba semper di freewheel, un flohera pa tuma hopi cos for granted y tuma un actitud otro cu esun energetico, yen di forza, semper cla pa accion. E lider maximo di SEPPA ta bay haci 18 aña na timon.

Nos ta wak un maneho ultimo tempo, cu ta caracteriza su mes como uno di debilidad sin efecto y hopi biaha tumando actitudnan autoritario y negativo, cualnan no ta bon ni pa e organisacion, ni pa e persona mes. Ehempel ta e forma con congreso ta ser teni y eleccionnan no-teni ta muestra ariba e falta di democracia interno.

Statutonnan ta dicta cu mester tene eleccion cada tres aña, durante e congreso anual.

Den e congreso anual di 2013, teni na november 2013, eleccion pa e diferente puestonan tabata ariba agenda di e congreso. Debi na e falta di interes, eleccion a ser teni na april 2014. Tres aña despues, congreso na 2016 y esun di 2017 a pasa sin eleccion.

Eleccion ta parti di democracia sindical

Na final di december mayoria di pensionadonan, miembro di SEPPA a ricibi nan revista cu algun informacion pa e congreso di 24 november 2017. No ta skirbi nada di eleccion. Acerca ta aparece un plan di trabao, un caminda ta poni pa 2017 otro caminda pa 2016. Tur dos ta fout, pasobra plan di trabao ta pa futuro y e mester ta pa 2018.

Den e plan di trabao no ta para nada di eleccion na 2018.

Den e revista tampoco por lesa kendenan ta forma parti di directiva y di Comité Ejecutivo.

Tur e erornan aki ta prueba di e free-wheeling.

Hopi miembro cu mi a papia cu nan ta puntra, kico ta pasando den nos sindicato? Pues miembronan di SEPPA y delegadonan y otro dirigenten di SEPPA, nos mester por muestra dirigencia di SEPPA cu un organisacion ta lanta y kibra ora no tin democracia interno.

SEPPA ta e sindicato cu e miho structura y areglonan pa trahado

Nos ta lesa awor cu trahadonan di Post tambe ta buscando otro sindicato, manera varios otro departamento y servicicionan den sector publico a haci caba ultimo tempo.

Mi ta menciona aki IMSAM, Arubus nv, SABA, SVB, ANSA antes Directie Luchtvaart, un parti di KIA y IASA. Tur e retironan mester ta un señal pa e Secretario General saca su som.

Toch mi ta haci un peticion na trahadonan di Post pa pensa bon kico nan ta haci. Berdad tin problema cu e dirigencia actual di SEPPA, pero ta conhuntamente nos mester soluciona esaki. Core pa e problema no ta e solucion SEPPA semper haci hopi pa trahadonan di Post.

SEPPA, un sindicato grandi cu un bunita historia di lucha y logronan na fabor di trahado.

SEPPA ta e sindicato mas bieu na Aruba (1939) un sindicato grandi cu un historia sindical bunita cu hopi lucha y logronan pa e trahado, cu e miho infraestructura sindical na Aruba.

SEPPA tin su cuentanan anual traha dor di register-accountant, pa bo sa unda bo placa di contribucion ta. SEPPA ta un sindicato cu su propio sede sindical grandi, cu sala di Congreso. Unico sindicato cu su cooperativa, CAPA, bao control di Banco Central, unda e miembro cu spaar ta ricibi interes mas halto cu banco y por haci prestamo cu interes abao.

Tambe SEPPA tin diferente areglonan pa su miembresia. Asina tin hopi mas areglonan positivo y bentahanan cu bo ta ricibi como miembro di SEPPA. No bay tras di propaganda sin base, di hendenan cu no conoce e situacion di bosonan na Post. No bay den aventura cu sindicato cu ni un oficina nan tin. Pa finalisa, un peticion urgente na miembronan di SEPPA, delegadonan y otro dirigenten di SEPPA, ban discuti e problemanan interno di SEPPA na un manera responsabel, manera hende grandi ta haci, sin agitacion y ni atakenan personal. Prome mester cumpli cu democracia, tene eleccionnan habri cu conocimiento y participacion di miembronan.

Pasahero levamente herida den accident

POS CHIKITO - Diadomingo anochi a sosode un desgracia riba caminda principal di Pos Chikito. Un auto a confronta problema cu consecuencia cu e auto a keda riba caminda, y su tras tabata bin un otro vehiculo y a dal basta

duro tras di e asutpo cu problema. E impacto tabata basta fuerte y a laga un pasahero levamente herida. E chauffeur a keda cu algun dolor, pero paramedico a controla su situacion.



Persona ta bira malo dilanti misa

ORANJESTAD - Diadomingo anochi algun persona a topa cu un hende benta abou y supuestamente el a sak den otro y no tabata reacciona bon.

Esaki a tuma luga pafo di e misa Fuente de Salvacion den Weststraat. E personanan a bati alarma, y nan a pidi un ambulance presenta cu urgencia. Paramedico a presenta di biaha y a transporta e pashent pa hospital.

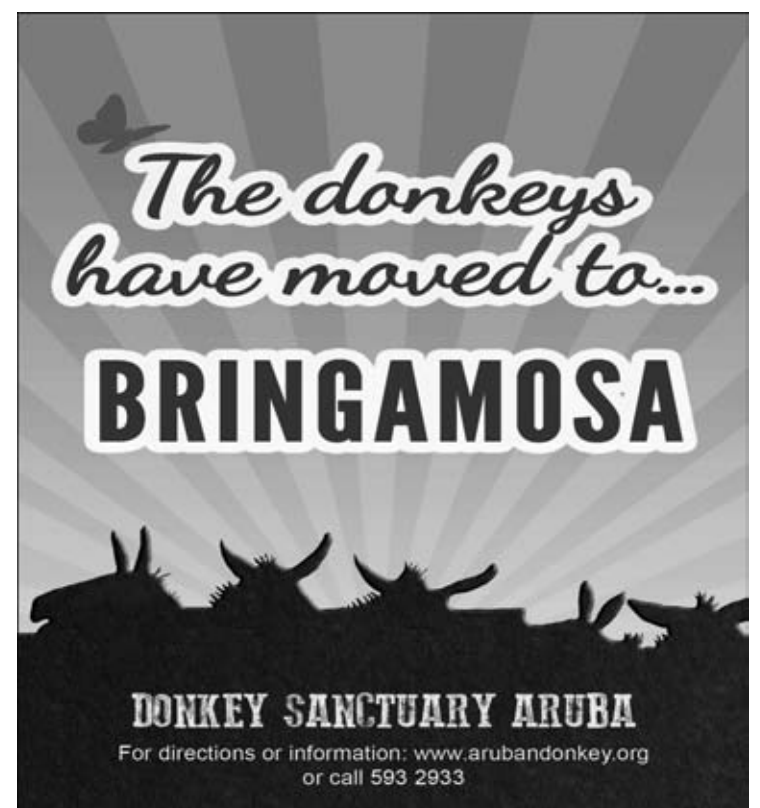


Pareha turista perdi den Companashi

ORANJESTAD - Recientemente polis di playa a escorta un pareha turista bek pa nan hotel, debi cu nan tabata perdi na playa cu nan auto.

E pareha turista tabata perdi den e area di playa y Companashi, pero a topa cu un security dilanti Top Car y a pidie ayudo, debi cu nan kier yega nan destino unda nan ta kedando.

E security como un bon samaritano a yama polis pa pidi asistencia y si por yuda. Patrulla a presenta y asina papia cu e turistanan y e pareha turista a core tras di polis pa bay nan destino, unda nan ta kedando di vakantie na Aruba.



Cuminda y bebida horta for di peuterschool

MADIKI - Dialuna mainta personal di De Kleine Burger na Lucianitastraat a descubri cu ladronnan a horta den e peuterschool. Esaki mester a tuma luga den fin di siman. E ladronnan a kibra glas y horta cosnan di e scol, cuminda y bebida tambe.



Kiebro den Departamento di Asuntonan Social

ORANJESTAD - Personal encarga pa habri Departamento di Asuntonan Social dialuna mainta a topa cu sorpresa. Nan a constata cu falta un television y cu antisocial a dreña hor-

ta posiblemente marduga den fin di siman. No ta prome biaha cu ladronnan a dreña den e oficina.



Turista a dal abou y sali herida

ORANJESTAD - Dilanti di e bar On the Rocks un turista canando, pa un of otro motibo a perde balans, dal abou y dal su cabes basta duro. E turista tabata sangra y a haci su wowo bira cora. Ambulance mester bin pa trata e turista.



OFFICE CLOSURE NOTICE

Kindly note the following change in business hours for all Sagicor Life and Lyder Insurance Consultants offices.

Tuesday, January 30, 2018

Cashier closes at 11.00 am

Offices close at 12.00 pm

Wednesday, January 31, 2018

Offices closed all day

We apologise for any inconvenience.

BONDIA
ARUBA

**Si bo ta bebe
NO STUUR**




Sagicor
LIFE

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasajero. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 6:40pm y lo sali mañan mainta 07:05am.

Biento:

Moderate te basta fuerte for di generalmente direccion oost;

forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) Den dia fuerte te duro den rafaga; fors 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora e area di presion halto riba Atlantico lo sigui causa un biento relativamente fuerte den region local.

Sinembargo, biento lo bay baha un poco den proximo dianan. Humedad transporta cu e biento aki lo causa de bes en cuando hopi nubia cu por produci un awasero pasajero, esaki principalmente den oranan di marduga y mainta trempan. Sinembargo, no ta spera cantidadnan significante.

Condicion di lama:

Un aviso pa boto chikito y lama bruto ta na vigor. Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 6 te 10 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noordwest di e isla.

Ta pidi usarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y cu lama lo ta localmente bastante bruto.



9 Naufrago rescata despues candela riba boto

ORANJESTAD - Defensa Hulandes ta informa cu nan a rescata 9 naufrago diasabra di un boto Panameño for di e lama Caribense.

E avion di kustwacht a descubri e boto anochi prome. E barco di marina Zr. Ms. Van Speijk tabata cerca conduciendo un control di rutina ora nan a ricibi e yamada cu e boto tabata den problema grandi. Na e momento ey e boto tabata sink y un rato despues a pega candela. A bordo tabatin 9 persona, esta 6 Venezolano, 2 Colombiano y 1 Dominicano. Nan a bula den lama. Tripulante di e barco di marina a cuminsa un operacion di rescate y asina saca e 9 naufrago for di lama por medio di un helicopter y barconan di rescate chikito. E boto a sink finalmente y no ta forma un peligro mas pa nabegacion, asina e barco di marina a sigura. Nan a pasa e 9 naufrago pa autoridadnan di Aruba pa nan lo sigui investiga e situacion.



Menos detencion na San Nicolas, mas na Playa



ORANJESTAD - Polis a informa ayera cu nan a detene dos persona durante e final di Caiso y Monarch 2018 na Carnival Village diasabra.

Esaki ta menos compara cu e 9 detencion aña pasa. Na e parada di mucha na Playa diadomingo polis a deteni 16 persona. Compara cu aña pasa e cantidad di detencion diadomingo a subi basta. Na 2017 tabatin 6 detencion. Polis ta bisa cu nan a duna boet na un balor di 2725 florin.



Stagiairenan di Belgica ta yuda Bon Dia

ORANJESTAD - Pa di dos biaha Bon Dia tin e placer di ricibi dos stagiaire di Belgica pa yuda nos mehora nos compania.

E biaha aki ta Senne Vanarwegen y Stijn de Groof, kendenan lo yuda pa 3 siman. Nan a bin cu 6 otro estudiante. Cinco di nan ta core stage na Universidad di Aruba y uno na Unesco. Tur ta studia na Kogeka (Katholiek Onderwijs Geel-Kasterlee) cual ta consisti di varios scolnan. Senne ta studia IT y Networking y Stijn Accountancy/Marketing y IT, ambos na Sint Maria na e ciudad Geel.

Na Bon Dia nan ta encarga cu un proyecto di video. Riba potret por mira ambos estudiante cu nan docente Hans Geerts (e di tresnan banda links). E programa di stage ta financia cu placa Europeo y e studiantenan ta core stage na ciudadnan Europeo. Aruba ta e unico destinacion pafo di Europa y asina ta popular bou di e studiantenan pa bay core stage.



Conmemoracion di Juan Pablo Duarte

ORANJESTAD - Diabierna ultimo e comunidad Dominicana a conmemora e di 205 aniversario di e natalicio di nan heroe di independencia Juan Pablo Duarte.

Pa duna balor y reconocimiento na e conmemoracion aki, Consulado di Republica Dominicana na Aruba a organisa un acto scenciyo di ofrenda floral dilanti di e busto di Juan Pablo Duarte manera tur aña ta tradicion. E busto ta ubica riba e plaza cu a wordo batisa na su nomber na haltura di hospital bieu. Leonor Campusano a pone un ofrenda floral den nomber di Instituto Duartiano cu ta filial di fundacion Dominicana Arubanse Juan Pablo Duarte na Aruba.



RICIBI
2 T-SHIRT PA CARNAVAL
GRATIS
CU CADA COMPRA DI UN CAHA DI
CHILL

- ① **CUMpra UN CAHA DI CHILL**
NA BO SUPERMERCADO PREFERI
- ② **TRECE BO RECIBO**
NA TROPICAL BOTTLING COMPANY
- ③ **RICIBI DOS T-SHIRT**
PA CADA CAHA CU BO A CUMpra

Chill 18+ Drink in moderation

PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533
OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK
OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

SABA a eligi su Reina di Carnaval 2018

ORANJESTAD - Recientemente, den cuadro di e proyecto social final pa IPA, e studiantenan Jessica Franken y Karin Berkemeyer a organisa un mainta pa registra boluntarionan pa yuda SABA.

E fundacion mester hopi persona pa yuda nan den tur area. Alabes e studiantenan a combina e mainta aki cu un actividad carnavalesco cu tabatin entre otro e eleccion di Reina pa SABA Aruba.

Un total di 4 señora a participa y Aruba su Prins cu Panchito 2018 'Bon Laaf' a guia e candidatanan durante e evento. Reinanan di SABA a bira Azalia, Anamar Figueroa y Reina 'bewoner' 2018 ta Marisca Bryson.

E cuerpo di hurado a consisti di carnavalista, Indra Arends, Reina di Carnaval 2017, Sabina Rey y Sra. Carnaval 2017 Julie Tromp.



Santa Rosa: mercado riba Dia di Betico a kibra 'record'

ORANJESTAD - Santa Rosa ta informa cu e mercado cu nan a organisa diahuebs pasa riba Dia di Betico a kibra 'record'.

"Un multitud di hende cu tabata drenta y sali pa asina probecha di tur local cu tabata tin. Otronan cu a bin cumpra algun productonan specifico y otronan cu a bin pa specialmente disfruta di nos mercado. Asina nos mercado Santa Rosa a keda aglomera di hende y dado momento e tabata un yena totalmente."

E departamento no a specifica den nan relato cuanto hende a bishita y e ora con a kibra e record di bishitantenan. E potretnan ta duna un impresion riba e dia mencion.



Prins y Pancho Carnaval 64 a ricibi Yabi di Gobernacion

ORANJESTAD - Dia-domingo cu a pasa nos prome minister, Evelyn Wever-Croes a ricibi Prins y Pancho di Carnaval 64 na Bestuurskantoor. Sr. Wever-Croes a ricibi e decreto di Carnaval 64 for di man di Prins y Pancho y tambe pa entrega e Yabi di Gobernacion na e mahestadnan di Carnaval 64.

Prins Bon y Pancho Laaf a lesa e decreto di e maneho cu nan lo desea di hiba y a haya ful atencion di nos e minister, kende a felicita nan y a desea nan exito den nan tarea pa guia paradan di Carnaval 64.

Como tradicion di nos dushi Carnaval, e Machete di Carnaval a wordo entrega na Prins y Pancho Infantil Gusta Hari pa asina nan defende Carnaval di mucha y habri paradan infantil. E spada di Carnaval 64 a wordo entrega na Prins y Pancho Hubenil, Prins Des y Pancho Confia como defensornan di Carnaval pa hubentud. Y e Yabi di Gobernacion a wordo entrega na Prins Bon y Pacho Laaf.

Dilanti di tur e mahestadnan di Carnaval 64 presente, representantenan di SMAC y e publico carnavalesco, e prome mandatario a duna un discurso pa desea Aruba henter un dushi temporada



di Caraval y a gradici tur esnan cu ta tuma nan tempo pa engrandece e fiesta cultural mas grandi di nos pais, esta Carnaval.

Como un toke special di e dia aki, e prome minister a invita e mahestadnan di Carnaval 64, pa pasa den e sala di reunion unda cu e mandatario a regala nan un bunita pin pa asina nan tambe por keda cu un bunita recuerdo di nan bishita.




Chill

TRANSFORMA BO KAVEL CU CHILL

1. **CHILL TA TRANSFORMA BO KAVEL COMPLETAMENTE GRATIS**

2. **PA PARTICIPA YAMA NOS NA 5976533**

PA MAS INFORMACION YAMA NOS NA 5976533 OF BISHITA NOS PAGINA DI FACEBOOK OFERTA VALIDO TANTEN TIN DEN STOCK.

Chill 18+ Drink in moderation

Organisacion Caballista Arubano a tene FERIA Betico Croes

SANTA CRUZ - Recientemente a tuma luga na e Centro Deportivo Santa Cruz, e Feria Betico Croes, organisa pa e Organisacion Caballista Arubano.

For di ora cu a anuncia cu e Feria Betico Croes 2018 lo wordo teni riba e tereno patras di Centro Deportivo Betico Croes, tur amante di e deporte di cabay tabata ansioso pa mira ta con e pista y henter e area lo keda pa dicho competencia. Mester bisa cu desde e prome dia caba tur hende tabata satisfactorio y positivo riba e forma con tur cos a wordo hinca den otro.

Comentarionan tabata bon sigur mirando cu e tabata uno completamente diferente cu un rancho cual tur hende ta gusta cu esaki caba. Pues tanto pa e cabay como e amazona y jinetenan e tabata algo nobo. Mas cu claro hende ta gusta ta den nan zona confortabel, pero tin biaha ta bon pa purba algo diferente.

Pa lora ta e resultado di e Feria Betico Croes den Youth Horsemanship, e prome luga a bay pa Marley Ras y e di dos luga a keda Fenne Nauta. Den Amazonas Principiante 12-14, e prome luga a bay pa Nayzah Pina, mientras den Amazonas 9-11, como e miho a keda Alani Nicholson y prome Courtney Irausquin.

Den Jinete 9-11, a keda miho: Mathijs Peet. Den e categoria Amazonas 12-14, como e Miho nos a haya Ashley Weijers, Prome a keda Genesis Pietersz, Segundo: Gabriella Piazzzi, Tercer: Alina Kock y Cuarto: Ivana Weijers.

Den e categoria Amazonas 15-17, nos a haya como e Miho: Melanie Wever, Prome: Zoey Arends, Segundo: Elizabeth Johnson y Tercer: Aaliyah Acosta. Den Jinetes 15-17 como e Miho: Errion Kock. Pa lora ta Amazonas 18-20, como e Miho: Noelani Figaroa, Prome: Leeza Figaroa y Segundo: Eva Pols. Den e categoria Jinetes 18-20, como e Miho: Willem Werleman, Prome: Gianluca Curiel y Segundo: Dwayne Chirino. Den e Jinetes 21-24 como e Miho: Jordy Wever.



Advertorial

Betico Memorial Run 2018 tabata exitoso

ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas a tuma luga e tradicional Betico Memorial 10K Run, 6K Walk, riba Dia di Betico, diahuebs ultimo. A conta cu un participacion grandi di mas di 750 participante. Desde mainta trempa tur participante a yega pa registra y prepara nan pe salida di e caminata y coremento.

E Betico Memorial Run no tabata posibel sin e ayudo financiero di Fundacion Lotto pa Deporte. E fundacion a

duna su sosten pa asina IBISA por a organisa e caminata y coremento. E participantenan a cuminsa pa 6:00am y a termina pa 8:30am, saliendo dilanti di McDonalds y a termina na Centro Deportivo Betico Croes.

E evento a conta cu participacion di participantenan local como internacional. Fundacion Lotto pa Deporte ta orguyoso di a sostene Betico Memorial Run di cual un biaha mas tabata grandi y cu e recorrido tabata den Santa Cruz y vecindario. E publico

presente a apoya cada participante, di cual Lana Gobbert y

Jonathan Busby tabata e ganadonan absoluto di e Betico

Memorial Run.



La Fama ta supera Estrella

ORANJESTAD - Den siman cu a pasa e campeonato di AVB division femenino a continua, caminda e ekipo di Savaneta, La Fama, a logra un triunfo cu anotacion di 5-0 riba Estrella.

E hoben talento di futbol femenino, Shadira Croes a anota un hattrick den e partido aki pa guia su ekipo na e triunfo, logrando La Fama asina su di cinco triunfo den e prome buelta di e campeonato contra di un empate y dos derota pa un total di 16 punto.

For di inicio di e partido La Fama a pasa pa domina e accionnan y por a mira riba tereno e refuerso nobo di e ekipo di Savaneta, esta e hungado di medio campo, Lissandra Fradl, kende a duna e ekipo un empuhe ofensivo adicional.

E prome gol di e wega ta cay na di 10 minuut di e prome tempo, ora cu Shadira a ricibi un paso, kita un defensa pa despues deposita e bala den net pa pone La Fama ariba 1-0.

Un gol cu a habri caminda pa un dominio completo di e ekipo aki, pero simplemente no a probecha di e dominio aki, fayando situacionnan di gol clave.

E centro delantero, Yennifer Huntington a haya oportunidad pa aumenta e marcado pero ta mira un tiro wordo blokia pa keeper di Estrella y despues su tiro ta sali net na banda, pero tabata mesun hungado aki cu a percura pa aumenta e marcado na 2-0 pa La Fama ora cu el a kita dos defensa y keeper pa pone e bala den net.

La Fama a sigui domina, pero tabata slordig den su wega

for di memey di tereno cu e parti ofensivo, pero asina mes ta bin aumenta e anotacion na 3-0 prome cu sosiego a drenta ora cu Lissandra Fradl a penetra den area penal, pasando entre varios defensa di Estrella pa despues facilmente pusha e bala den net y pone e score final despues di e prome tempo, na 3-0.

Den di dos tempo Estrella su wega a bira mas compacto y e hoben ekipo a duna bon resistencia tratando di probecha mas di velocidad di su delanteronan pero no por a logra na supera e defensa di La Fama.

E ekipo di Savaneta a sigui cu su dominio riba e accionnan pero a faya na varios ocasion cu varios posibilidad di gol cu no a wordo probecha pa falta di precision pero den e parti final di e wega, La Fama a cuminsa cu miho combinacion y tabata bira mas pelig-

roso.

Shadira Croes den un avance riba banda robes ta yega te dilanti keeper di Estrella y ta pone e bala den skina pa pone su ekipo ariba 4-0, pero e gol mas espectacular a bin despues di tremendo combinacion entre Yennifer Huntington y Lissandra Fradl kendenan a pasa den e defensa di Estrella y finalmente ta pone Shadira su so dilanti keeper y e ta logra anota su di tres gol di anochi pa pone e score final na 5-0.

Cu e triunfo La Fama ta logra su di cinco triunfo pa subi pa di cuater puesto riba e tabla di posicion faltando un wega mas pa hunga pa caba cu su compromiso den e prome buelta di campeonato.

E wega aki ta ser hunga diaranson venidero ora cu La Fama enfrenta Arsenal den stadion Guillermo Prospero Trinidad pa 8or di anochi.



Bleep bleep without the blah blah

ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, softwareontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische business partner. ITP Caribbean maakt voor haar interne afdeling gebruik van moderne geautomatiseerde systemen waarmee snel en nauwkeurig alle informatie wordt vastgelegd en kan worden gerapporteerd. Voor de interne afdeling zijn wij op zoek naar een:

FINANCIEEL ADMINISTRATEUR

FUNCTIEBESCHRIJVING

De financieel administrateur is verantwoordelijk voor het bijhouden van het grootboek, debiteuren, crediteuren, kas- en bankboeken en de salarisadministratie. Je rapporteert rechtstreeks aan de directie en managers. Je werkt nauw samen met onze externe accountant en bent gewend om zonder directe leiding je eigen werk in te plannen en uit te voeren.

PROFIEL

- Je hebt ruime kennis van en ervaring met Quickbooks, Excel en Word, kennis van Afas Profit/ Afas Payrol is een pre.
- Je hebt ervaring met het opstellen en bijhouden van financiële rapportages.
- Je hebt ervaring met incasso werkzaamheden.
- Je bent gewend zelfstandig te werken.
- Je kunt uitstekend communiceren in Nederlands, Papiamentu en Engels.

VEREISTEN

- Je hebt een afgeronde HAVO/ VWO of EPI financiële administratie opleiding of een daaraan gelijkgestelde opleiding.
- Je hebt minimaal 5 jaar ervaring in een soortgelijke functie.
- Je hebt een of meerdere schriftelijke referenties.
- Je bent bereid mee te werken aan een psychologische en/ of medische test.

GEBODEN

- Wij bieden een vaste baan (minimaal 32 uur per week).
- Een goed salaris.
- Secundaire arbeidsvoorwaarden.

Stuur dan uw sollicitatie met CV aan dhr. Jan Segers, ITP Caribbean N.V., Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba; per e-mail naar itp@itpinternational.com.

Zie www.itpinternational.com voor meer info over ITP.

Sean Toppenberg ta gana Warm-Up Triathlon

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo, Aruba Triathlon Association a organisa nan prome competencia di aña cu e Warm-Up Triathlon na Boca Catalina.

Un total di 96 tri-atleta a competi cu otro den e tres disciplina, esta landamento, ciclismo y coremento. Notabel ta cu tabata tini un total di 14 atleta di e barco Freewinds cu tambe a bin participa na e Warm Up Triathlon. Mester bisa cu e grupo aki a bin cu nan mesun ekipo di filmacion y fotografo pa cubri full e evento.

Den e categoria Sprint a participa 41 atleta individual y 10 team di relevo. E tri-atletanan distancia Sprint mester a landa 750 meter, core un distancia di 20 km riba bais y sigui cu un careda na pia di 5 km. Categoria Super Sprint a landa 375 meter, core un distancia di 10 kilometer riba bais y despues continua cu un careda na pia di 2.5 km. Na final tur esnan presente por a mira un Sprint sublime entre Sean Toppenberg y e hoben Giannon Eights na unda e prome ta gana e evento den un tempo di 1:09:04.194.

Ganadornan Overall Sprint:

Pos.	Bib.	Name	Tempo
1	15	TOPPENBERG SEAN	01:09:04.194
2	8	EIGHTS GIANNON	01:09:06.578
3	12	BLOKDIJK JARD	01:10:19.694

Ganadornan Overall SuperSprint:

Pos.	Bib.	Name	Tempo
1	80	MORALES JUSTIN	00:37:44.668
2	196	JANSEN CHRISTIAN	00:39:20.157
3	90	BROEKAART BEAU	00:39:54.299

Pa e resultado completo bishita e website di ATA: www.arubatriathlon.com



Amazona Zoey Arends ta gana medaya na Colombia

ORANJESTAD/MEDELIN - Recientemente Zoey Arends a gana e prome luga y un medaya di Plata pa Aruba den e asina y yama XIII Valida de equitación na Medellin, Colombia.

E competencia tabata uno di nivel halto unda e miho amazona di Colombia a participa. Mester bisa cu Zoey ta forma parti di e seleccion di Aruba cu lo competi den e campeonato mundial na Florida. Esaki ta tuma luga den luna di juli, segun 297sports.



Parlamentario Edgard Vrolijk:

‘Mester bin cu un maneho structural y planifica pa por mehora nos infraestructura’

ORANJESTAD - Parlamentario Edgard Vrolijk a elabora riba e problematica di Green Corridor, caminda e ta recorda cu dia 18 di februari proximo lo bay tin e ultimo reunion cu e lenderonan pa cu e proyecto di Green Corridor.

For di awor caba sr. Vrolijk kier a recorda e minister di Infraestructura cu lo warda su binimento den Staten manera cu a ser acorda den e ultimo reunion publico di parlamento. Y esaki pa locual ta e negociacionnan cu ta ser hiba e lenderonan. Parlamento lo warda riba e informacionnan aki p’asina haya claridad y tambe cual ta e siguiente stapnan cu mester ser tuma conhuntamente cu Staten.



Asfaltamento pa loco

Siguiientemente sr. Vrolijk a trata e situacion di infraestructura den e pais aki. E peticionnan den pueblo pa mehoracion di e infraestructura ta grandi, ya cu tin hopi caminda den hopi mal estado. Locual e parlamentario no kier pa pasa ta e sistema cu a sosode durante e gobernacion anterior (2009-2017) caminda algun siman prome cu eleccion ta topa cu rancamento di caminda, asfaltamento pa loco, sin ningun maneho, sin ningun planificacion y caminda ta wak ken a vota pa e partido na mando of no, ta benta asfalt pa cierto grupito y no ta sigui asfalta e resto di caminda.

Alabes e parlamentario a constata cu e problema di sushedad ta hopi grandi den Santa Cruz Pariba, caminda den areanan hopi frecuente pa turistanan tin hopi sushi benta, por ehempel ora bay Daimari y Sabanilla Abao. Ta haci un apelacion na e minister pa pone ploegnan disponibel pa haci e luganan aki limpi.

Camindanan den mal estado

No solamente esey, pero mester tene cuenta cu camindanan cu ta hopi frecuente, por ehempel camindanan pa Parke Arikok, San Fuego, Picaron, Cobarodo, Shete, Warawara, ya cu casi tur caminda den e barionan ey ta den hopi mal estado.

Con por ta posibel cu a inverti den hopi klinkers den cierto areanan na Aruba y a haci e camindanan asina luhoso, pero no a pone atencion na e barionan den Buitenstad? Ta pidi e minister pa den e 4 aña aki hiba un maneho structural, planifica pa por yega na cumplimiento di locual ta mehoracion di infraestructura den tur bario rond Aruba.

Otro politiconan cu ta representa cierto barionan tambe mester bin padilanti y bisa kico nan kier pa nan bario. Esey ta engrandece locual ta mehoracion den gobernacion.

Finalmente, hopi biaha turistanan ta haya falta di borchinan di indicacion. Ta pidi e minister pa pone mas borchin pa e barionan caminda turistanan ta frecuente. Antes tabata asina cu na stacionnan di gasolin por a haya un bunita mapa cu tur e caminda (zijkwegen) indica. Minister y ATA por pensa riba un mapa similar cu ta indica e camindanan, specialmente e areanan pafo di Oranjestad.

Rocco Tjon (fraccion MEP):

‘Bishita Bureau Rampenbestrijding’

ORANJESTAD - Despues di a wordo informa pa minister president Evelyn Wever-Croes pa loke ta e situacion di Venezuela, mi a haci un bishita na Bureau Rampenbestrijding pa haya mas informacion tocante entre otro e preparacion den e caso cu un crisis presenta.

Sr. Hermans, hefe interino di Bureau Rampenbestrijding, a duna informacion extenso di e preparacion nan cu ya ta andando pa algun tempo caba y tambe a comenta riba e desafionan. E departamento tin como meta pa transforma for di uno cu ta enfoca riba crisis pa uno cu ta enfoca riba ‘risicobeheersing’.

Pa loke ta preparacion nan specifico den cuadro di crisis, e maneho ta stipula y tur plannan ta cla. Den pasado esakinan a yega di wordo getraind tambe cu tur departamentonan en cuestion, mi a bin compronde. Mirando e escala chikito di nos pais, tin diferente contacto cu paisnan den nos region, cu por brinda yudansa tambe. Ta papia di un crisis secundario tambe na momento cu yega na un escalacion, esaki mirando e escala chikito di nos pais y e presion cu un situacion asina lo pone riba nos departamentonan cu tin recurso limita.

E proceso completo, si yega na un escalacion, ta uno di 6 luna, y ta consisti di 3 fase. Na prome instante lo registra tur esunnan cu yega Aruba, incluyendo e parti medico. Despues lo percura pa e prome necesidadnan pa e personanan aki y por ultimo lo mester dicidi unda nan lo bay, e asina yama ‘resettlement’, cual ta un asunto di reino.

Pa ful e proceso aki por cana mas eficiente posibel mester di recursonan, pero tambe mester adapta diferente ley, cu segun sr. Hermans, ta impedi eficiencia pa loke ta maneho y combatimento di crisis en general.

Mi a yega na un palabracion cu sr. Hermans cu mi persona den transcurso di otro siman lo ricibi un overzicht di e leyman cu den su concepto mester wordo adapta, pa asina parlamento por evalua esaki y di nos banda percura pa e cambio nan necesario den ley tuma luga.



Parlamentario Robert Candelaria:

‘Prevencion ta e miho arma pa caba cu criminalidad’



ORANJESTAD - Diaranson anochi na Cas di Cultura a tuma luga un charla di ‘Prevencion ta miho cu detencion’, organisa pa pastoor Marcel Balootje. Robert Candelaria, miembro di parlamento di AVP, tabata presente pa asina scucha diferente experto riba e parti di prevencion pa no cay cera na KIA. Durante su campaña, sr. Candelaria a enfoca hopi riba prevencion.

E motibo pakico sr. Candelaria ta convenci cu e unico manera pa drecha hendenan

di Aruba pa lora ta criminalidad, ta pa bin cu prevencion. Si papia riba dje, si inverti placa na camindanan robes y laga prevencion para, no lo tin resultadonan positivo. “Atracunan lo sigui mescos. Kiebro den autonan, den cas ta sigui mescos”, asina sr. Candelaria a expresa.

Na momento cu bo detene e persona cu a kibra ley den cualkier area y yud’e, gui’e pe no hiba e bida criminal aki mas, e ora ey a logra algo. “Ora cu bo yuda un mucha na scol cu for di edad hoben e ta siña cu no mester kibra ley pero cu

tin alternativanan miho den bida. E ora bo a logra algo.” Con por haci esey ta simplemente cu prevencion.

E iniciativa cu pastoor Balootje a bin cun’e tabata uno bon y Robert Candelaria tabata hopi contento cu esaki. Durante e charla tabatin diferente orador di diferente disciplina y cada uno hunto a duna informacion, duna guia con por yuda pa tin un comunidad mas miho door di aplica prevencion.

Pastoor y Presidente di Mount Horeb Ministries Fortaleza pa Famia, sr. Balootje tabata un di e oradornan di e anochi y el a expresa cu e charla aki nan kier a haci tur cos posibel pa trece conocimiento na e hobennan pa evita cu nan cay den man di husticia y resulta tras di tralie. E conferencia aki tabata deriva di e buki ‘Kico tin tras di tralie’ cu pastoor Balootje a skirbi, di cual nan a ripara cu hopi hoben kier haya e experiencia ey. Nan kier a avisa e hobennan cu eynan no tin nada pa nan.

E speranza cu tabatin ta pa e mayornan a trece nan yiu pa por a scucha e panel di oradornan. E oradornan tabata Hendrikus van Gaalen, psiquiatra, y director di Fundacion Respaldo, Enid de Kort di Asuntonan Social, Henry Barrera un docente, Erick Barry di Cuerpo Policial Aruba, Fijite Zijlstra trahado social di KIA y pastoor Balootje.

Despues cu pastoor Balootje a regresa cu e buki, el a laga e oradornan lesa esaki, kendenan a bay di acuerdo pa bira orador di e charla. E idea ta pa sigui haci tipo di charlanan aki y e topico lo ta riba diferente area di famia. Pastoor Balootje ta consehero na KIA y ta yuda lanta esunnan cu a cay den problema y trece nan bek riba caminda.



Fraccion di MEP:

‘E actitud positivo di IMF pa e cambio di maneho tabata remarcabel’

ORANJESTAD - Algun parlamentario di Fraccion di MEP, Rocco Tjon, Daphne Lejuez y Setty Christiaans-Yarzagaray a reuni cu un delegacion di IMF durante nan bishita anual unda nan ta reuni cu varios stakeholder pa evalua e estado financiero y economico di nos pais.

Nan actitud positivo pa cu e cambio di maneho tabata remarcabel, como tambe nan expectativa pa un plan financiero y economico mas realistico y responsabel, mirando cu esaki no necesariamente tabata e caso cu e gobierno anterior.

Durante e encuentro aki e parlamentarionan presente a enfatisa riba e compromiso y importancia di hiba un control berdadero, y cu e coalicion actual

den parlamento lo no bira un stempel parlament manera a bin ta mira e ultimo añanan. Esaki mui en particular pa locual ta trata e maneho di gasto di e aparato gubernamental, cu ta un remarca persistente den e rapportnan di IMF.

Tambe a papia riba e necesidad pa reduci e ‘red tape’, manera acorda den e programa di gobernacion, pues reduci e burocracia den e aparato gubernamental, pa asina por aumenta eficiencia y agilisa procesonan pa na su turno por stimula establecimiento di negoshi y como resultado tambe crea mas cupo di trabao den sector priva y tambe stimula diversificacion economico den e diferente areanan manera por ehempel agricultura, innovacion y diversificacion di nos turismo.



Parlamentario Alan Howell (POR):

‘Mi tin pleno confiansa cu Minister di Husticia lo tuma e miho decision’

ORANJESTAD - Parlamentario di partido POR, Alan Howell ta indica cu tur hende ta pendiente di e decision cu Minister di Husticia lo tuma e siman nan ki cu tin di haber cu nos Cuerpo Policial.

Minister di Husticia lo mester tuma un decision den ki rumbo nos Cuerpo Policial lo mester sigui bay y ken lo tuma e timon over. E Korps Chef actual a notifica cu e no ta desea di sigui maneha e cuerpo di polis y ta cla pa otro reto.

Parlamentario Alan Howell sa y ta compronde cu esaki no ta un situacion facil y tampoco un decision facil, pero e ta sigur cu nos minister di Husticia lo sa di bin cu e miho plan pa cu nos Cuerpo.

Cuerpo Policial mester haya su paz y tranquilidad bek mas lihe cu ta posibel pa asina tur polis por sigui focus riba e meta cardinal cu ta; mantene ordo, respet, tranquilidad y seguridad nacional.

Como representante di pueblo Parlamentario Alan Howell lo sigui vigila e proceso aki di cerca.



Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

‘Di 2009 pa 2017 no a construi ningun parke deportivo y recreativo’

ORANJESTAD - Durante e conferencia di prensa di fraccion di MEP, parlamentario Edgard Vrolijk a papia tambe riba e planificacion integral pa deporte, ya cu por haci inversionnan grandi den deporte, pero mester planifica y tambe mester sa con ta cuida e inversionnan aki.

Segun sr. Vrolijk, ora wak e periodo di 2009-2017 mester constata cu e canchanan deportivo y e luznan ta den hopi mal estado. E ta puntra su mes, ta kico a ser haci? Hecho ta cu e minister den e gobierno anterior a yega di declara cu nan lo a haya mas placa di Lotto y cu e ta hopi orguyoso di esey, pero locual a bin afo ta net nada, ya cu contrario na e periodo di 2001-2009 caminda hopi parke deportivo a ser construi, durante 2009-2017 no a construi ningun parke deportivo y recreativo mas. Esaki ta di lamenta, ya cu hopi mucha ora cu scol caba merdia of ora cu nan no tin nada di haci lo por haci uzo di e parkenan aki.

Canchanan den mal estado

Segun e parlamentario, mester haci e parkenan aki multifuncional cu te hasta por duna les anochi na entre otro e muchanan cu a drop out y cu esaki por conduci tambe na mehoracion di e barrio. Tambe mester constata cu e canchanan deportivo caminda e

muchanan ta hunga ta den hopi mal estado. No tin material pa e coachnan por traha cu e muchanan. Mester yega na planificacion optimal pa asina por trata di mehora e producto di deporte. Tambe mester busca alternativanan, por ehempel mediante ampliacion di e cantidad di Lotto, pero di parti di gobierno lo mester bin cu un plan integral, wak con por pone placa y p’asina cuminsa na planifica cu cosnan chikito pa mehora nos deporte.

Mehoracion curiculo deportivo

Principalmente coleganan docente di sr. Vrolijk ta hopi preocupa con ta bay mehora e curiculo deportivo cu na e momento aki ta deficiente. Sin duda cu mayoria di e muchanan cu ta participa caba na deportenan pafo di scol tin cierto beneficianan, pero locual tin paden no ta produci deportista.

Finalmente sr. Vrolijk a trece padilanti cu e Weganan Interinsular entre e islanan ABC cu den pasado tabata hopi popular mester wordo stimula atrobe y esaki entre otro via scol. Un apelacion ta ser haci na minister di deporte pa wak con por stimula esaki y alabes mehora e curiculo deportivo, stimula nos hobennan pa haci mas deporte y asina ey mehora e parti di deporte y tambe tene e muchanan pafo di caya despues di scol.



IDEA a haci training den cuadro di proyecto COSME



ORANJESTAD - Departamento di Asuntonan Economico/IDEA, Kamer van Koophandel y COSME a organisa recientemente un training tocante 'Training of Trainers Financial Education' den cuadro di e proyecto COSME (Caribbean Overseas Small and Medium Enterprises), cu a tuma luga na Departamento di Asuntonan Economico, riba 17,18 y 19 januari 2018. Esaki segun un articulo cu Bon Dia Aruba a ricibi.

E proyecto di COSME ta un programa cu ta financia door di e fondonan regional di Union Europeo cu ta destina specialmente pa e OCT-

nan (Overseas Countries and Territories) desde april 2014.

E programa tin tres obhectivo specifico:

A. Pa reenforza e capacidad di e gobierno di e OCTnan den Caribe pa duna servicio na e sector di comercio.
B. Pa mehora e capacidad di "Business Service Organizations (BSOs)" pa drenta den e maneho publico/priva y dialogo administrativo reforma cu gobierno y duna servicio na e constitucion di e SMEs.
C. Pa promove un colaboracion mas fuerte cu comercio y relacion di inversion entre Union Europeo, CARIFORUM y e "Caribbean OCTs".

Sr. Prakaash Rostam, ta e Key

Expert SME & Private Sector Development Specialist den e programa di COSME y ta responsabel pa e desaroyo di e SMEnan y tambe pa nan logra haya acceso na financiamiento.

Pa e workshop menciona, sr. Rostam a invita dos representante di the Caribbean MicroFinance Alliance (CMFA), sra. Sherryl White-McDowell y sr. Curven A. Whyte como moderador.

CMFA's Train-the-Trainer (TOT) program ta un training di un sesion di 3 dia, cu ta combina lectura y eheicio practico, cu nan ta duna individualmente y den grupo chikito.

Durante e training tur pre-

sente a ricibi un Financial Education Manual, Guide y Workbook y a base di esaki a haya oportunidad di practica y duna presentacion na e grupo presente tanto individual y den grupo.

Algun di e topiconan cu a trata den e training tabata e siguiente:

"S.M.A.R.T Goals for Success; Savings Goals, My SWOT Chart, How are your Finances, Ways to Save, Evaluating Savings Services, the Effects of Borrowing, Wants vs. Needs, Samples and Practicing of Budget and Tracking on a sheet, Practice of Calculating Interest, your Rights and Responsibilities, Credit Administration process and Financial Products.

Durante e tres dianan di training, sra. Sherryl White-McDowell (training specialist cu tin mas di 15 aña di experiencia di financial literacy, business development y tambe financial management pa negoshinan chikito y mediano) . Sr. Curven A. Whyte (Director di CMFA, un Profesional Corporate Experienced Person), a sa di duna un tremendo presentacion na tur e participantenan cu tabata presente.

E meta di e encuentro aki y ful e proyecto di COSME ta pa involvi e representantenan publico/priva adecuado y relevante pa sigura un exito total. E participantenan cu a atende e training aki tabata: DEZHI/ Idea y Exprodesk, KvK, Qredits Aruba, Gianni's Group, ActionCoach, SQS Consultancy & Research, Free Zone Aruba, CIBC Bank, Doc Opleiding & Trainingen, Maps Consultancy, Accura Tax Cnsultancy. Na final di e training 16 persona a logra di haya un certificado.

IDEA ta gradici tur e moderadornan, COSME consultant y coleganan di DEZHI cu a yuda pa haci e workshop aki posibel, specialmente nos coleganan Clarina Geerman y Xavier Boekhoudt. Na final di e workshop tur participante a ricibi un certificado di participacion y tambe nan a keda hopi satisfecho cu e informacion cu nan ricibi durante e training.



Kiwanis Club of Palm Beach y nan Carnaval Masquerade Party

ORANJESTAD - Dia 9 di februari 2018 na Renaissance Convention Center, Kiwanis Club of Palm Beach lo bay tin e 21 edicion di e popular Carnaval Masquerade Party y lo cuminsa 9:30PM y lo termina 2:30AM.

Tur e fondo recauda cu e Masquerade Party di Kiwanis Palm Beach ta bay bek den nos comunidad, tur a wordo bendi. En conexion cu e hecho aki, Kiwanis Club of Palm Beach ta yama un miyon di danki na e companianan y individualnan cu ta contribui na e bon causa aki. E fundraising aki ta yuda Kiwanis Club of Palm Beach hasi diferente proyectonan manera e Santa Claus Project, e Back to School Project cu nos ta hunto cu e otro Kiwanis Clubs di Aruba, e childseat project y sin kita afo tur e donacionnan cu nos ta haci na diferente organisacionnan den nos comunidad. E bandanan pa e Masquerade Party lo ta Tsunami, 'N Fuzion y Robert Jeandor y su Solo Banda Show. E great di e fiesta tambe ta e hecho cu lo tin entertainment pafo di e Renaissance Convention Center cu lo keda como sorpresa. No por keda sin menciona e popular "Ora Loca", pa cual e Masquerade Party ta bon conoci pe tambe. Sin laga afo e super decoracion cu lo bay transforma e convention center den un luga unico. Kiwanis Club of Palm Beach Aruba ta forma parti di Kiwanis International, un organisacion mundial di boluntario dedica na cambia mundo, cuminsando na un comunidad y un mucha. Nos ta un organisacion den crecimiento, dedica na yuda muchanan di mundo henter hisando nan calidad di bida. Pa mas information di Kiwanis Club of Palm Beach bishita nos webpage na www.kiwanis-palmbeach.com of nos Facebook fan page na <https://www.facebook.com/kiwanispalmbeach>.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-
ega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe
haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Cornelio Camilio Engelhardt
Cariñosamente yama: "Bubu Carpinte"

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Emerenciana Tromp

Mihor conoci como: "Bebe, Tanbechi"
*22-01-1933 - †28-01-2018

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Irma Lacle

Mihor conoci como "Lerma"
*17-02-1932 - †28-01-2018

Acto di entierio lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Ronald Elio Roga

Mihor conoci como "Ronnie"
*08-07-1943 - †26-01-2018

Na number di su:

Yunan: Pastor Emilio "Johnny"
Roga

Marisela & Rudy

Wernet-Roga

Nieto(a)nan: Kimberly na Hulanda
Jon-Kevin & Stefany
Rudmar na Hulanda
Sirenne
Bisanieto(a)nan: Kyan, Jahmailey, Melody
Rumannan: †Aura y †George Simon-
Roga

Wini Roga & Chomai

Koolman y famia

Glenda Roga y Max

Tromp & famia

Nel Roga & famia
Pedro Roga & famia na

Hulanda

Gloria Roga & Juan Ras

& famia

Swinda Roga & Jenny de

Miranda & famia

Thomas Roga "Yonki" &

Gisela na Hulanda & famia
Gino Roga & Yolanda &
famia na Hulanda & Cuba

Tanta y Omonan: Olinda van Balen,
Miguel Boekhoudt, Nina Boekhoudt & Betty
Ridderstap

Ex Casa: Luz Elen Pineda

Ex Yerna: Annuschka Croes

Sobrinu y sobrinanan, primo y primanan, su
compañeronan di Cas di Cuido y Alegria, ex
coleganan di Lago, Coastal y Valero.
Bisninan di Dakota

Demas famia: Roga, Wernet, Giel, Croes,
Pineda, van Balen, Boekhoudt, Kock, Rasmijn,
Terbeek, Tromp, Koolman, Ras, de Miranda,
Flanegin, Silva, Ridderstap, Castillo, Vlijtig,
Hernandis.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma
lugar na Aurora Funeral Home diaranson 31 di
januari 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Cremashon
lo tuma lugar den ceno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conocir.



No laga bo yiu
bira victima
di abuso sexual



**Preveni
NA TEMPO**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”
Salmo 91

Cu inmenso tristeza pero gradecido pa tur loke e la nifica pa nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



**Sra. Clementine
Jie-A-Swie-Lee Kon Fong**
mihor conoci como “Clemmy of Glenda”
Vuida di Porsi

Na bida ex propietaria di Kong Hing
*26-11-1934 - †27-01-2018

Na nomber di su

Yiunan: Farley y Aina
Karin y Daniel

Su nietonan: Justen, Alexa y Tyra
Steven y Jaelin

Su rumanan:

†Njen Kiauw Lee y †Chang Ma Fat
†Kiem Kiauw Lee y †Chin A Lien
†Charles Lee y Sui Mui Chan
†Louise

Marie Lee y †Koon Keong Yee
†Andre Lee y Lai Ha Ho
Walter Lee y Margrit
†Harold Lee
George Lee

Subrino y subrinanan, comer y compernan,
ayudantenan, ihanan, primo y primanan, ex
boluntarianan di A.V.A., amigo y amiganan
y demas famia, conocirnan na Aruba, China,
Surinam, Hulanda, Canada, Merca, Sint
Maarten y Malaysia.

Tur e empleadonan y ex empleadonan di tur
Kong Hing

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna atardi
dia 2 di februari 2018 di 2’or pa 4’or na Aurora
Funeral Home y despues saliendo pa Santana
Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Diahuebs anochi dia 1
februari 2018 di 7’or pa 9’or di anochi na Aurora
Funeral Home, Cumana 76.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero
conforme cu
boluntad di Dios nos ta participa fayecimento
di:



Sra. Flavia Lourdes Kock

Mihor conoci como Fabia
*07-05-1947 - †27-01-2018

Na nomber di:

Su yiunan:
Prisca y Gerard Dirksz Costé
Lucien Dirksz
Gilma y Micheal Loopstok-Naar
Esmeralda y Anuar Loopstok-Tromp

Su Pret’i wowo:

Vico, Eby, Priscilla

Su nieto(a)nan: Chantal, Priscilla, Michenu,
Lorrdavico, Litza, Idol, Eugene, Josiane, Egbert,
Sujenne, Jayton, Suziënne, Suqiënne.

Tur su bisanieto(a)nan

Su rumannan: Maria Servinus-Kock
Margarita Kock
Nico Kock

Su subrina stima Rosalda Kock, tur su
subrinanan y subrinonan

Su amiga y amigonan:

Judith Wernet, Fransisca Werleman, Andrea,
Lucia Gomez, Thommy Koolman.

Demas famianan: Kock, Dirksz, loopstok, Costé,
Andrew’s, Henriquez, Naar, Tromp, Carion,
Croes, Servinus y famia nan na Hulanda,
Korsow y Venezuela.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta
tuma lugar diahuebs 1 februari 2018 for di
9’or pa 11’or di mainta na Aurora Funeral
Home. Response lo ta 10:30 am pa depues sali
pa santana catolico Pastoor Kraanwinkel na
Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of
otro famia den nos momentonan di tristesa.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur bunita”.

Cu inmenso dolor na nos curason nos ta anuncia
fayecimento di:



Aquiles Luydens

Carinosamente yama: “Quily”
*26-04-1935 +28-01-2018

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 2 februari
2018 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita
na San Nicolas y despues saliendo pa Santana
Central na Sabana Basora.

Nos defunto stima “Quily” ta reposa for di 2or
di atardi na Misa.

Adres pa condolencia:
Ad Patres Funeral Home
Diahuebs 01 Februari 2018
for di 7:00 pm pa 9:00 pm.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698



“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba
berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero
conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayecimento di:

**Tereza Genser Rocha
Barbosa**

Cariñosamente jama “Tere”
*26-06-1962 - †28-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Jan 2018 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6392
2728
2336
3601
BIG 4
Sorteo # 5436
3183
1OFF
Sorteo # 141
0538
ZODIAC
Sorteo # 4195
2704
Gemini
KORSOU
Sorteo # 1960
9948
8378
5186

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe

DIARIO

4447-4521-8886

SUPER 4

5399

SMARTPLAY

CLOSED

DAILY

CLOSED

FLAMINGO

0434-7318-0933

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 29 Jan 2018 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2109
1707
7582
2923
BIG 4
Sorteo # 2109
3840
1OFF
Sorteo # 165
6124
ZODIAC
Sorteo # 2109
8460
Sagitario

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	100.000,-
LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	71.000,-
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	250.000,-
MINI MEGA PLUS	Afl. 350.000,-



Aries

Lo bay tin situacionnan cu lo laga bo reflexiona hopi. Si bo propone bo mes pa bay dilanti cu bo bida, y haci di bo oranan algo bunita y creativo. Numbernan pa awe: 16, 23, 33 y 41..



Tauro

Lo bo bay resolve satisfactoriamente un problema sentimental. Bo presencia lo ta un impacto pa tur hende y lo bo haya loke tabata parce poco probabel. Confia bo sentimentonan. Numbernan pa awe: 3, 14, 25 y 35.



Geminis

Un encuentro inespera lo trece dicha na bo bida. Temponan ta cambia y abo, como parti di e cambio aki, bo tin cu bay adapta bo mes tur dia pa nan no gara bo for di base. Numbernan pa awe: 9, 18, 34 y 44.



Cancer

Bo perspectivanan di realidad ta cambia y ta beneficia bo considerablemente. Esaki ta un dia cu tur cos por sosode no solamente lo cambia, sino lo beneficia bo. Numbernan pa awe: 5, 28, 32 y 41.



Leo

Luna ta dreña den bo signo, tuma loke lo sosode cu bo den un forma positivo. E experiencianan cu tabata recientemente den bo bida personal lo yuda bo hopi. Numbernan pa awe: 2, 28, 37 y 51.



Virgo

Esaki ta un comienso di siman cu hopi bon expectativa. Lo bay tin e ocasion di caba cu un asunto cu no tabata cumbini bo. Sin embargo, bo ta algo preocupa. Numbernan pa awe: 6, 16, 40 y 49.



Libra

Ta sosode situacionnan cu ta trece alegria. Riba plan sentimental, ta acercando proposicionnan cu ta pone bo pensa, si bo ta soltero y bo a cuminsa sali cu un hende. Numbernan pa awe: 5, 27, 33 y 41.



Scorpio

Bo ta bin cu ideanan cu lo maraviya tur hende pa bo balentia. No tene miedo di e iniciativanan aki ya cu ora bo ta logra loke bo kier ora bo pone nan funciona. Numbernan pa awe: 6, 11, 25 y 36.



Sagitario

Esaki lo ta un dia di accion hopi significativo. No solamente e lo implica un actitud diferente na loke ta rond di bo, sino lo pone bo riba un caminda nobo. Numbernan pa awe: 2, 12, 29 y 36.



Capricornio

Un sospecha por aleha bo for di felicidad. Ora cu yega na bo horeanan e versionnan exagera di hendenan for di control y emocionalmente instabil, play sordo. Numbernan pa awe: 27, 33, 41 y 48.



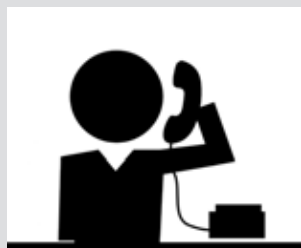
Aquario

Luna ta den bo signo opuesto. Bo mente ta claria y bo ta compronde hopi cos. Bo ta hopi cla y intuitivo y loke bo tabata tin ta pasando, ta riba un di dos plan. Numbernan pa awe: 6, 14, 22 y 36.



Pisces

Bo ta tuma control di bo bida sentimental. Bo ta bon auspacia y no lo ta facil pone bo mes memey di situacionnan bergonsoso. Numbernan pa awe: 1, 3, 17 y 18.w



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850

Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas
Dr. Boderie
Tel. 584 5155

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota Tel. 588 7364

San Nicolas
Aloe Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule januari 2018

FRI	26	ORIANA	08.00	20.00	C
		DISNEY WONDER	07.00	17.00	B
		MARELLA DISCOVERY	08.00	23.00	I
SAT	27	MS RIVIERA	08.00	17.00	C
SUN	28	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
MON	29	COSTA MAGICA	08.00	19.00	C
TUE	30	SEABOURN ODYSSEY	08.00	23.00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		NIEUW AMSTERDAM	08.00	24.00	C
WED	31	MONARCH	08.00	15.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
		NORWEGIAN JADE	08.00	17.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 01/29/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	190.51	191.23	192.03
GBP	2.44	2.49	2.55
JPY	162.14	163.62	165.26
EUR	218.48	220.48	222.69
DKK	28.65	29.37	30.17
NOK	22.07	22.79	23.59
SEK	21.53	22.25	23.05

For amounts up to Afl. 100,000

DTI a muda pa Barcadera

ORANJESTAD - Dienst Technische Inspectie (DTI) a muda pa un adres nobo, esta Barcadera 153, net pariba di Veterinaire Dienst (Abattoire).

Fuera di nan adres nobo, nan ta informa cu durante e siman di 30 di januari pa 2 di februari, DTI lo ta cera ainda pa ordena y organisa su facilidad nobo.

SETAR y DIA ainda tin di termina nan trabou y controla e sistema cu su instalacion pa verifica cu tur costa funciona optimal manera mester.

Dia 6 di februari DTI lo cuminsa duna servicio atrobe.



Rosario Bibo Alto Vista

ALTO VISTA - Diaranson awo, dia 31 di januari, lo tin e prome Rosario Bibo pa aña 2018 na Kapel di Alto Vista.

Lo cuminsa resa pa 7or y mey di anochi y cada persona por presenta su intencionnan personal y tambe lo resa pa intencionnan general. Lo resa pa tranquilidad y paz reina ariba nos isla, specialmente durante e dianan di Carnaval. Cu cada persona sa di respecta su mes y respecta

otro pa no tin problema. Carnaval ta un fiesta di alegria, prome cu nos drenta e temporada di Cuaresma.

Lo resa tambe pa amor y paz reina den cada cas di famia, pa tur mucha tanta den un hogar unda tin comprension y bon comunicacion como parti di un famia feliz. Comision organizado ta invita tur hende, hoben y adulto pa asisti na e prome Rosario Bibo pa aña 2018.



Fiesta di Candelaria Misa Inmaculada Concepcion



SANTA CRUZ - Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz ta anuncia cu diabierna awor, dia 2 di februari pa 7:00pm lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Presentacion di Hesus den Tempel, tambe yama Fiesta di Candelaria.

La Birgen Maria y San Hose a bay Tempel pa ofrece Hesus na Señor y eynan a topa cu Simeon, un homber husto cu

tabata warda riba esun yama Consuelo di Israel.

Spiritus Santo tabata cu nan y asina e tabatin e privilegio di mira Hesus, e Salvador y Luz di Mundo prome cu su wowonan cera.

Pastor Jairo Maduro ta invita tur famia y specialmente esunnan di su parokia pa asisti na e Santo Sacrificio di Misa aki. Trece un bela cu Pastor lo bendiciona durante procesion di Luz den Misa.

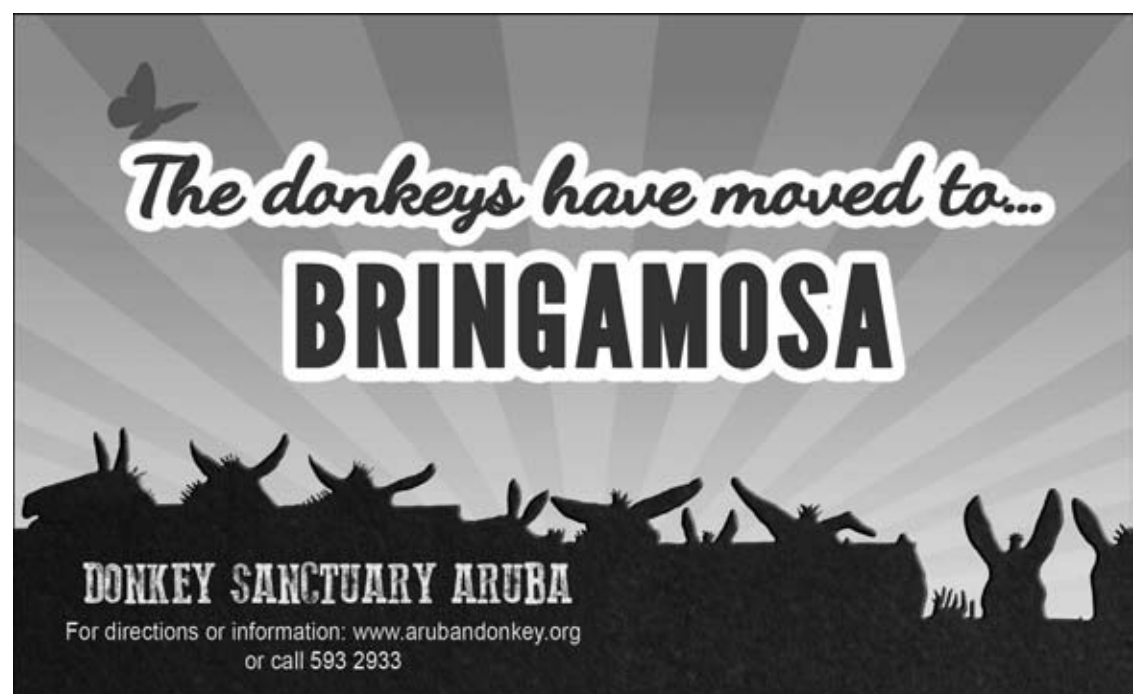
DOW ta asfalta dilanti funeraria

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico (DOW) ta informa pueblo y automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Watty Vos Blvd (Cuma-

na), cu diaranson dia 31 januari lo bay asfalta dilanti Royal Funeral Home.

Orario di trabou lo ta for di 8or di mainta y lo termina pa

2or di atardi. En conexion cu e trabounan menciona DOW ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Rapport final plan desperdicio entrega: no cera Parkietenbos full

ORANJESTAD - E relato di parti di ministerio di Infraestructura y Medio Ambiente riba e rapport pa soluciona e problema di desperdicio na Aruba, lo conseha di no cera Parkietenbos completo.

Den e relato cu ta anuncia cu e grupo di trabou a entrega nan rapport final na e minister encarga, por lesa cu 'cierto sushinan lo mester bay Parkietenbos'. Esaki consehero di Ministerio di Infraestructura

y Medio Ambiente Robert Kock ta bisa. E ta splica cu 'e opcionnan a base di termino cortico ta cu e landfill lo wordo cera mas pronto cu ta posibel y cu sushi di mas lo mester wordo manda otro caminda'. Pero despues e ta bisa cu cierto sushinan lo mester bay Parkietenbos, pero mester haci esaki den 'un forma cu e ta trece menos molester cu ta posibel pa bisiñanan y trahadonan'.

Cua sushinan lo keda bay

Parkietenbos no ta conoci. Bon Dia lo purba di haya un copia di e rapport pa analisa e proposicionnan pa soluciona e asunto di desperdicio na Aruba. Minister encarga Otmar Oduber (POR) a priminti na december di cera e dump dentro di 90 dia, momento cu a instala e grupo di trabou.

Segun e relato cu nan a manda ayera nan a traha riba un 'compilacion di posibel solucionnan cual ta encera leynan actual, leynan cu mester bin ainda, posicion di Serlimar entre otro'. "E ta un rapport basta amplio y integral, pa cual ta spera cu e informacion por wordo uza pa trece solucion pa e maneho di desperdicio aki na Aruba," sr. Kock ta enfatisa.



E relato ta informa cu awor minister Oduber lo repasa e rapport hunto cu e ministe-

rio y tuma un decision riba e proposicionnan den e rapport.



MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

JANUARY 25 - 31

FIFTY SHADES FREED
THE FINAL CHAPTER
MIDNIGHT SHOW
THURSDAY, FEBRUARY 8 AT 12:01 AM
BUY YOUR TICKETS NOW!

NEW THIS WEEK!
DYLAN O'BRIEN | KAYA SCODELARIO
MAZE RUNNER
THE DEATH CURSE
PG-13

PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
MON-FRI 6:05 | 9:00
SAT-SUN & HOL 3:10 | 6:05 | 9:00

MON-THURS 4:55 | 7:50
FRI 4:55 | 7:50 | 10:45
SAT 2:25 | 4:55 | 7:50 | 10:45
SUN & HOL 2:25 | 4:55 | 7:50

<p>GERARD BUTLER JORDAN BRIDGES DEN OF THIEVES WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 3:50 6:15 9:10 SAT-SUN & HOL 3:20 6:15 9:10 PG-13</p>	<p>LIAM NEESON VERA FARMIGA THE COMMUTER MON-THURS 4:45 7:05 9:25 FRI 4:45 7:05 9:25 11:45 SAT 2:25 4:45 7:05 9:25 11:45 SUN & HOL 2:25 4:45 7:05 9:25 PG-13</p>
<p>DWAYNE JOHNSON KAREN GILLAN JUMANJI WITH SPANISH SUBTITLES MON-THURS 5:50 8:25 FRI 5:50 8:25 10:50 SAT 3:15 5:50 8:25 10:50 SUN & HOL 3:15 5:50 8:25 PG-13</p>	<p>RAYMOND POZO MIGUEL CÉSPEDES COLAO SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES MON-THURS 3:40 5:40 7:40 9:40 FRI 3:40 5:40 7:40 9:40 11:40 SAT 1:40 3:40 5:40 7:40 9:40 11:40 SUN & HOL 1:40 3:40 5:40 7:40 9:40 PG-13</p>
<p>MERYL STREEP TOM HANKS THE POST MON-THURS • SUN & HOL 6:45 9:15 FRI-SAT 6:45 9:15 11:45 PG-13</p>	<p>TIMOTHY OMUNDSON THAILA AYALA WOODY WOODPECKER MON-FRI 4:55 SAT-SUN & HOL 2:55 4:55 PG-13</p>
<p>HUGH JACKMAN MICHELLE WILLIAMS THE GREATEST SHOWMAN WITH SPANISH SUBTITLES MON-THURS • SUN & HOL 6:55 9:20 FRI-SAT 6:55 9:20 11:45 PG</p>	<p>JOHN CENA KATE MCKINNON FERDINAND WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 4:30 SAT, SUN & HOL 2:15 4:30 PG</p>

STARTING FEBRUARY 1 | TODAS LAS MUJERES SON IGUALES

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Available on the App Store | Android App on Google play

DVG: Na Aruba no tin caso di keintura geel

ORANJESTAD – Varios region di e pais Brasil ta enfrentando menasa di keintura geel. Pa atende cu e situacion aki nan lo aumenta nan produccion di vacuna contra e virus aki.

Diahuebs ultimo –manera Bon Dia Aruba a yega di informa– ministerio di Salud di Brasil a inaugura e linea final di produccion di vacuna contra keintura geel pa medio di nan instalacionnan di Libbs Farmaceutica na Sao Paulo.

Na Aruba departamento di Salud Publico (DVG) ta na haltura di e situacion na e pais Brasil, pero nan no ta sinti e necesidad di bati alarma ainda, manera si nan a haci pa sarampi (pagina 2 di e edicion aki). Wilmer Salazar di DVG ta bisa cu actualmente na Aruba no tin caso di keintura geel. Pero si nan sa cu e problema di e virus aki ta cu e ta den un cierto region di Brasil. Pero e ta haya cu e cantidad di caso raporta den e pais carioca aki no ta uno

grandi, y no ta asina cu el a bira un epidemia.

Pa luna di maart awor departamento di Salud Publico tin plania pa pone den vigor e exigencia di un carchi di salud of carchi geel pa tur e bishitantenan cu ta bin for di e paisnan cu ta riba e lista di Organizacion Mundial di Salud (WHO). E carchi ta aparece si e persona a haya e vacuna contra keintura geel, e ta bira un garantia. Siguramente si persona ta bin di paisnan cu tin e virus aki sea di Africa, Europa, Asia, Latino America y Caribe.

E exigencia aki ta exclusivamente pa keintura geel, ya cu regulacion internacional di salud, ta premira cu e malesa aki ta un problema cu nos mester atende pa motibo di su gravedad y e posibilidad di plama pa medio di e sangura Aedes aegypti.

Keintura geel ta wordo transmiti pa medio di e sangura Aedes aegypti cu nos tin'e na Aruba. P'esey nan ta haya cu

nos mester evita cualkier entrada di un persona infecta y cu lo por keda akinan cu e sangura infecta. "Ya cu e lo por crea un problema pa nos," el a bisa

Nan a pidi pa e hendenan cu ta biaha pa cierto paisnan di Sur America, ya cu no solamente ta Brasil sino cu ta existi otro paisnan tambe, unda tin 'episodio' kieren den area di selva unda tin macaonan. Mas tanto pa e biahacanan cu ta gusta haci turismo di aventura cu nan por core e riesgo di resulta infecta pa nan haya e vacuna prome cu nan ta biaha.

Segun sr. Salazar tin un regulacion di DVG hunto cu Organizacion Panamericano di Salud (PAHO), pa nan implementa un sistema pa sigura cu 'alomenos nos por keda proteha' si den caso di resulta un caso di keintura geel. E ta haya cu esaki ta un riesgo minimo, pero si nos mester ta pendiente. E keintura geel tin un cantidad halto di caso di morto entre 50% pa 80%.

66% di empresario: monedanan digital dentro di 5 año

ORANJESTAD – Mas cu 150 ehecutivo a forma parti di e encuesta haci pa Banco Central di Aruba (BCA), titula Isla Innovativo. 66% ta kere cu den proximo 5 ana monedanan digital lo forma parti di e paisahe di pago.

Segun BCA, e resultadonan ta esencial pa mehora productividad y desaroyo economico di nos isla. Na e momento aki nan ta enfocando riba e resultadonan di transaccionnan financiero.

Den un relato nan ta splica cu segun e encuesta casi tur compania (95%) tin un cuenta di deposito na un banco local. Sin embargo, menos cu mita di e negoshinan (48%) a informa di tin un cuenta di seguro of un cuenta di prestamo local (35%). Alabes mayoria di e companianan local (57%) a indica cu e ta sumamente dificil pa haya acceso na capital financiero. Notabel ta cu inclusion financiero di empresanan chikito y nobo ta keda un reto, e relato ta splica.

“Ademas, solamente 1 den cada 4 empresa ta experiencia transaccionnan financiero sin friccion y di forma eficiente. Mientras 40% di e ehecutivonan ta considera pagonan inter-bancario facil, menos cu un tercer parti ta indica cu haci y ricibi pagonan como algo facil. Un averahe di 21% di negoshinan ta haci uzo di pago digital, y un 8% ta propietario di un cartera digital.

Pa mayoria di e negoshinan, pago door di credit of debit card ta domina, cu 1 den 4 consumidor pagando cash. Den termino di expectativanan, 66% di e ehecutivonan ta kere cu monedanan digital lo forma parti di e paisahe di pago Arubano den e proximo 5 año.”

BCA ta conclui nan relato splicando cu jo bay organisa mas tayer di innovacion pa stakeholder nan y den colaboracion lo traha riba un vision pa futuro innovacion den e lunanan venidero.

Figure 1

How easy is it to access & acquire capital & financing?

Very easy Somewhat difficult Very difficult

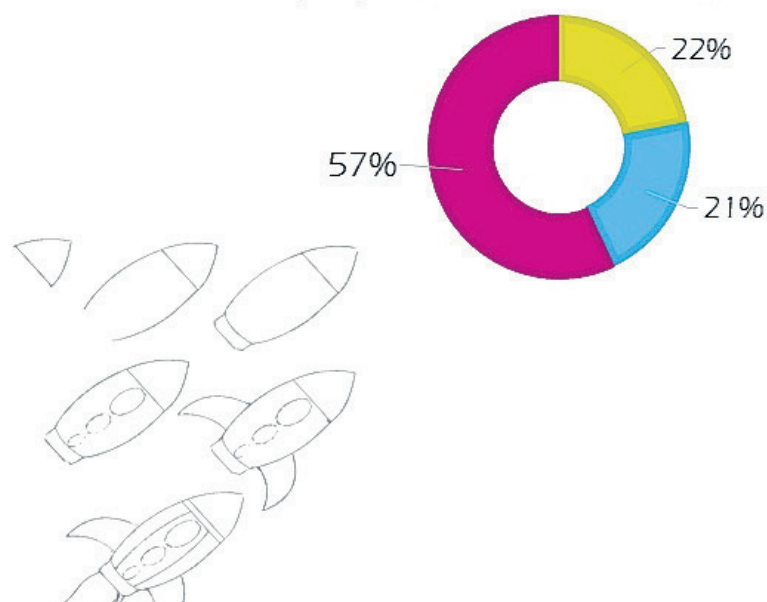


Figure 3

Ease of conducting financial transactions?
(Percentage rating easy to very easy)



Figure 5

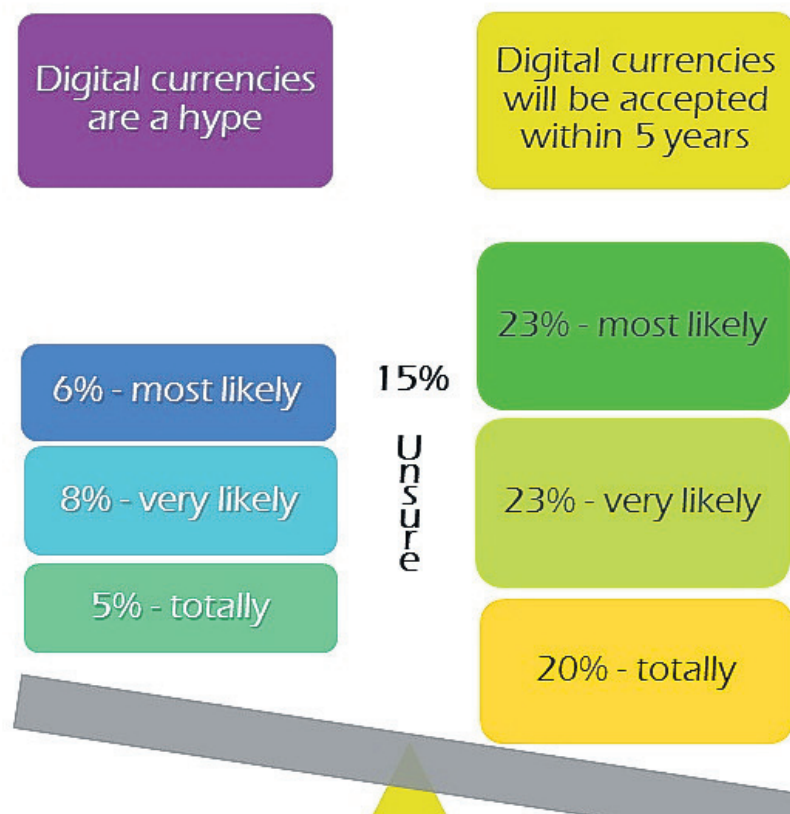


Figure 2

How do customers usually pay?

Definitely card Both Definitely cash

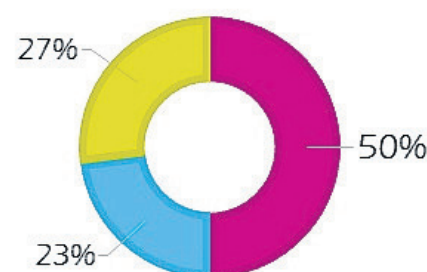


Figure 4

Enterprise financial inclusion
(percentage of businesses holding different types of financial accounts)





JOIN NOS TEAM!



Pa amplia nos team, nos ta buscando:

- WITGOEDMONTEUR (2)
- SERVICE KOELMONTEUR
- MEDEWERK(ST)ER CREDIT & COLLECTIONS
- ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER
- KASSIÈRE
- ASSISTENT INKOPER

Si un di e funcionnan ariba ta yama bo atencion y bo ta cla pa un reto nobo serca un compania renombra, tuma contacto cu nos awe mes. Pa un descripcion mas amplio di e funcionnan jama nos na 521-1131 of manda un e-mail pa hr@unicon.aw

PA BIBA MIHO!



AMC UNICON